

จดหมายข่าว



# มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง

ปีที่ 6 ฉบับที่ ๖๖ ประจำเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๕๔

มฟล. สืบสานปณิธาน  
“ปลูกป่า สร้างคน”



# บทบรรณาธิการ

ช่วงนี้เป็นช่วงหน้าฝนหลายพื้นที่มีฝนตกหนัก ส่วนพื้นที่จังหวัด เชียงราย อากาศแปรปรวน มีฝนตกสับเปลี่ยนและอากาศอบอ้าว ซึ่งเป็นไปตามสภาพการเปลี่ยนแปลงของโลกที่เกิดขึ้นอย่างรวดเร็ว และรุนแรง การเกิดภัยพิบัติในบ้านเราระและในโลกอย่างไม่ทันตั้งตัว ส่งผลให้ในหลายภาคส่วนได้หันกลับมามองอย่างจริงจัง มีการ เตรียมการรับมือภัยพิบัติต่างๆ อย่างเป็นรูปธรรมกันมากขึ้น มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง มีการเตรียมพร้อมต่อการเปลี่ยนแปลง ของสภาพอากาศต่างๆ ทางธรรมชาติเหล่านี้มาตั้งแต่ก่อตั้งมหาวิทยาลัย เริ่มจากการรณรงค์การปลูกป่า โดยพลิกผืนผืนป่ากลับมาเขียว อีกครั้ง ด้วยฝีมือของชาวเชียงรายและสืบทอดต่อมายังนักศึกษา ผู้เป็นเยาวชนที่เป็นกำลังของประเทศไทย ด้วยการปลูกฝังให้ รักษ์ผืนป่า และร่วมกันปลูกป่าเมื่อก้าวเข้ามาเป็นลูกแม่ฟ้าหลวง ในกิจกรรมการรับน้องทุกรุ่นตั้งแต่รุ่นแรกจนถึงรุ่นปัจจุบัน และ ช่วยกันสืบต่อไปอย่างไม่หยุดยั้ง การให้ความรู้ การสร้างความเข้าใจ การอนุรักษ์และการพัฒนาท้องถิ่น เป็นหน้าที่หลักของมหาวิทยาลัย แม่ฟ้าหลวงที่ต้องดำเนินต่อไปเพื่อประโยชน์ของเยาวชน ชุมชนและ ประเทศไทย

รัชดาภรณ์ พิมพ์ประพันธ์

## Contents



- ภาพเป็นข่าว 03 • วิดีโอนเมือง 08 • ไม้รอบบ้านอธิการบดี 10
- เรื่องจากปัก 12 • ข่าวประชาสัมพันธ์ 14 • เรียนไทยได้จัน 16
- ข่าวจากหนังสือพิมพ์ 18 • วิดีสุขภาพ 20 • ก้าวทัน IT 22
- แนะนำหนังสือ 23

บรรณาธิการ: นางสาวรัชดาภรณ์ พิมพ์ประพันธ์ กองบรรณาธิการ: นายพนมกร นันติ, นางสาวพรพิสุทธิ์ คิดคำ, โรงพยาบาลมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง

ผู้ช่วยบรรณาธิการ: นางสาววนิชรา ร้ายแสง, นางสาวปันดดา บันติ, นายจักรพงษ์ วงศ์ไหอยู่, นายภูวดล ถุนเทวี, นางสาวกิตติยา วงศ์ใจ, นางสาวกิตติมา คำรังษี,

นางสาววิจิตรา ชมภูรักษ์, นางสาวเนgnากัส วงศ์ภูงาน, นางสาวอัจฉรา ทรงวิรัตน์



# ເທິກມັລຕີ່າ ຄວ້າ 2 ຮາງວິລະບາຍແຍ ສ່ວນຮ້າງສຣຄໂໄຍມູລນິຣົນຮອງຄໍ ເພື່ອກາຣມີສຸບບຸຫຮ່ຳ

ขอแสดงความยินดีกับนักศึกษาสาขา  
เทคโนโลยีมัลติมีเดียและการสร้างภาพ  
เคลื่อนไหว ม.แม่ฟ้าหลวง ครัว 2 รางวัลชมเชย  
ประกวดออนไลน์เมืองชั้น Kong การสื่อสร้างสรรค์  
วัยมันส์ไร้ควนบุญ ครั้งที่ 5 ซึ่งถ่ายพระราชนทราน  
สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี  
หัวข้อ: สังคมไร้ควน...แบ่งปันสุข โดยมูลนิธิรณรงค์  
เพื่อการไม่สูบบุหรี่ สมาคมการตูนไทย มูลนิธิเด็ก  
และสมาคมโฆษณาแห่งประเทศไทย วันที่ 29  
พฤษภาคม ที่ผ่านมา

# บัณฑิตศึกษาสตร์ หารือถ่ายทอดวิชาการ ร่วมกับมหาวิทยาลัยแห่งชาติลาว

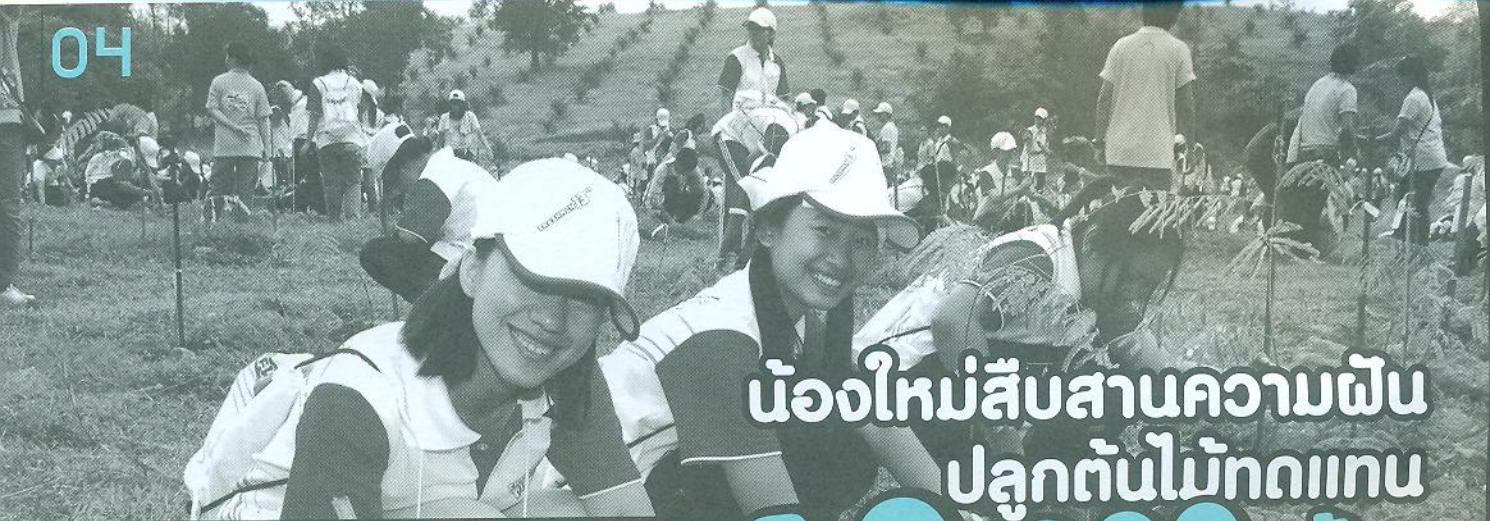


คณบดีสำนักวิชาบัณฑิตศึกษา มหาวิทยาลัย  
เพ็ชรบูรณ์ จ.ราชบุรี ดร.อนันต์ พึ่งพาติราษฎร์

คณบดีสำนักวิชานิติศาสตร์ มหาวิทยาลัย  
แม่ฟ้าหลวง รองศาสตราจารย์ ดร.อภิรัตน์ เพ็ชรสิริ  
ได้นำคณาจารย์สำนักวิชานิติศาสตร์เดินทางไป  
เยี่ยมชมและหารือด้านความร่วมมือทางวิชาการ  
กับมหาวิทยาลัยแห่งชาติลาว ณ นครเวียงจันทน์  
สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว ระหว่าง  
วันที่ 23 - 28 พฤษภาคม ที่ผ่านมา

โดยในการนี้ คณาจารย์สำนักวิชานิติศาสตร์  
อันประกอบไปด้วย อาจารย์ ดร.รุ่ง ศรีสมวงศ์  
อาจารย์ดาวนี แสงนิล อาจารย์damr คำไตรย  
และอาจารย์ศิภิต ชีวะพาณิชย์ ได้รับเกียรติ  
ให้เป็นวิทยากรพิเศษบรรยายกฎหมายให้กับ  
นักศึกษาของประเทศไทยด้วย





# น้องใหม่สืบสานความฝัน ปลูกต้นไม้กุดแก่น **10,000 ต้น**



## โรงพยาบาลมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง เสริมกิจกรรมสร้างความเข้มแข็งทางใจ กับเยาวชนในสถาบันพิ尼จเชียงราย

งานจิตวิทยาคลินิก โรงพยาบาลมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง และศูนย์บริการวิชาการ ร่วมกับสถานพินิจและคุ้มครองเด็กจังหวัดเชียงราย จัดกิจกรรมเสริมสร้างความเข้มแข็งทางใจให้แก่เยาวชนสถาบันพิニจ เมื่อวันพุธที่ 8 มิถุนายน 2554 ที่ผ่านมา ณ สถาบันพิニจและคุ้มครองเด็กจังหวัดเชียงราย

ดร.พนม วิญญาวยอง ผู้อำนวยการศูนย์บริการวิชาการ กล่าวว่า โครงการดังกล่าวจัดเพื่อสร้างความเข้มแข็งทางจิตใจให้เยาวชนที่เคยกระทำผิด ให้สามารถเอาชนะอุปสรรคปัญหาและสิ่งล่อหลง จนสามารถเติบโตเป็นผู้ใหญ่ที่ดีในอนาคตได้ ถึงแม้ว่าเด็กและเยาวชนบางส่วนจะก้าวพลาด กระทำการในวัยเด็ก นางสาวชนิดรัตนย์ แดงเรือง นักวิทยา โรงพยาบาลมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง กล่าวเพิ่มเติมว่า ในวันนี้มีเยาวชนที่เข้าร่วมโครงการกว่า 40 คนพร้อมคณะกรรมการตั้งเคราะห์ สถาบันพิニจ ให้ความสนใจและเข้าร่วมโครงการดังกล่าว หากโรงพยาบาลมีความรู้สึกยินดีที่ได้จัดทำโครงการดังกล่าว เพื่อสร้างการรับรู้คุณค่าในตนเอง และพัฒนาตนเองไปในทางที่ดีขึ้น ต่อไปในอนาคต



ตลอดระยะเวลากว่า 12 ปี ที่มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง (มฟล.) ได้สืบสานพระราชปณิธานของสมเด็จพระศรีนครินทร์ทรงราชนินทร์ หรือสมเด็จฯ ของปวงชนชาวไทย ในการ “ปลูกป่า สร้างคน” กว่า 100,000 ต้น สำหรับ 12 ปีที่ผ่านมา ที่มฟล. ได้ปลูกต้นไม้ ทดแทนและเพลิกฟื้นพื้นป่าภัยใต้อาณาบริเวณ 4,977 ไร่ และในปีนี้ มฟล. ได้จัดกิจกรรมปลูกต้นไม้ไปเมื่อวันเสาร์ที่ 4 มิถุนายน ที่ผ่านมา บริเวณอ่างเก็บน้ำของมหาวิทยาลัย

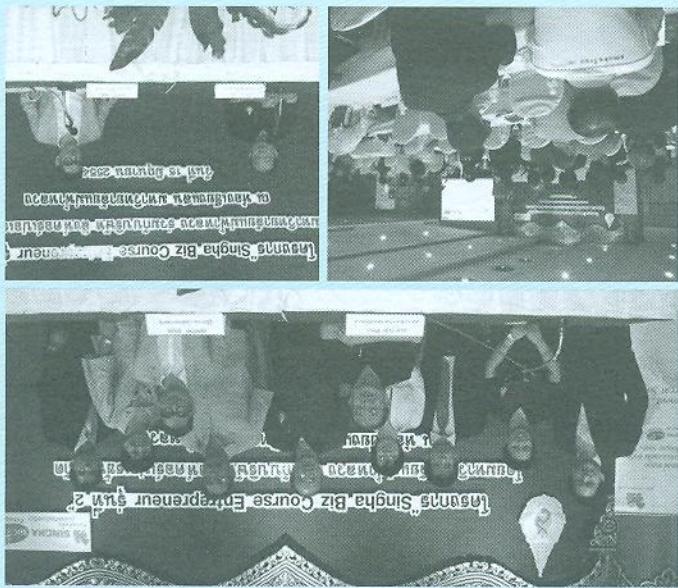
กิจกรรมนับน้องที่จะพาดไม้ได้ของ มฟล. คือกิจกรรมปลูกต้นไม้ หรือ ลูกแม่ฟ้าหลวง ห่วงใยเด็กป่า ตามรอยสมเด็จฯ “ปลูกป่า สร้างคน” ซึ่งในปีนี้ มฟล. มีน้องใหม่กว่า 2,500 คนเข้าร่วมพร้อมรุ่นพี่และผู้บุริหาร อีก 500 ชีวิต ร่วมกับปลูกต้นไม้จำนวน 10,000 ต้น ภัยในบริเวณ อ่างเก็บน้ำของมหาวิทยาลัย ซึ่งในปีนี้มหาวิทยาลัยได้จัดเตรียมต้นไม้ หลากหลายพันธุ์ไม้ให้แล้ว “ได้ลงมือปลูกกันคนละ 2-3 ต้น เนื่อง ตะเคียน ประดู่ป่า ประดู่ล้ม หางนกยูง กาสะลองคำ จำจรี เป็นต้น ใช้พื้นที่กว่า 50 ไร่

รศ.ดร.วันชัย ศิริชันะ อธิการบดีมฟล. กล่าวเปิดงานว่า การที่นักศึกษามาร่วมตัวกันในวันนี้เพื่อทำสิ่งดีๆ ให้กับโลกของเรา และเป็นการสืบสานปณิธานของสมเด็จฯ ทำความฝันของสมเด็จฯ ให้เป็นความจริง และทุกคนจะต้องให้ความสำคัญกับสิ่งแวดล้อมไปพร้อมกับความเจริญก้าวหน้าทางเทคโนโลยีซึ่งเวลาจะต้องก้าวไปพร้อมกัน ด้าน น.ส.กานต์พิชชา ศรีสมวงศ์ (น้องแพน) นักศึกษาชั้นปีที่ 1 สาขาวิชาการแพทย์แผนไทยประยุกต์ สำนักวิทยาศาสตร์สุขภาพ กล่าวว่า “วันนี้รู้สึกดีใจที่ได้มาร่วมทำสิ่งดีๆ ให้กับโลกด้วยการปลูกต้นไม้ รู้สึกว่าคุ้มค่ามากับการเดินมาปลูกต้นไม้ที่อ่างเก็บน้ำ เพราะเราได้เห็นความสวยงามไปพร้อมกับการร่วมอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมค่ะ”



# Singha Biz Course 2: Entrepreneurship

Auditoria ustanovka 08-5440-1212 nsa



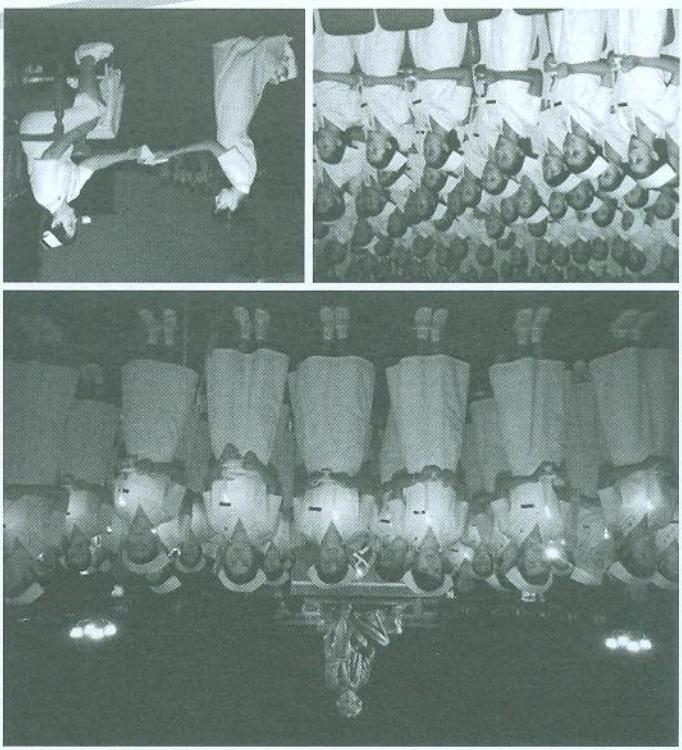
ԱՐԱՐԱՏԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԽՈՎՃԱՐԱՆ 1104 Մայլա  
ԽՈՎՃԱՐԱՆ ԱՐԱՐԱՏԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍԵՐՀԱԿԱՆ ԽՈՎՃԱՐԱՆ 1104 Մայլա

<http://www.singha-sme.com>

UWA. အပေါ် ရန်လှိုင်၊ Singha Biz Course Entrepreneur ၏ ၂  
၁၁၀၄ မာရဲ့ နေဂတ်လမ်း ၃၀၊ မန္တလေးရွာ၊ မန္တလေးမြို့၏ ၈ မိုင်

ԱՆԴՐԻԱՆ ՀԱՅ ԱՎԱՐԱՐ ԱՎԱՐԱՐ ԱՎԱՐԱՐ  
ԱՎԱՐԱՐ ԱՎԱՐԱՐ ԱՎԱՐԱՐ ԱՎԱՐԱՐ ԱՎԱՐԱՐ  
ԱՎԱՐԱՐ ԱՎԱՐԱՐ ԱՎԱՐԱՐ ԱՎԱՐԱՐ ԱՎԱՐԱՐ  
ԱՎԱՐԱՐ ԱՎԱՐԱՐ ԱՎԱՐԱՐ ԱՎԱՐԱՐ ԱՎԱՐԱՐ

କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଁ ଏହାରେ  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



# มฟล. จัดพิธีไหว้ครุและถวายสัตย์ปฏิญาณ ต่อสมเด็จฯ



เมื่อวันที่ 16 มิถุนายน ที่ผ่านมา ส่วนพัฒนานักศึกษา มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง (มฟล.) จัดพิธีไหว้ครุและรับเป็นศิษย์ และพิธีมอบเกียรติบัตรให้กับนักศึกษาที่ได้รับ การศึกษา 2554 ณ หอประชุมสมเด็จฯ มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง ในการนี้ ศ.ดร.วันชัย ศิริชนา อธิการบดี มฟล. ให้เกียรติเป็นประธาน ในพิธี พร้อมคณะผู้บริหารและคณาจารย์ที่มาร่วมพิธีอย่างมากมาย

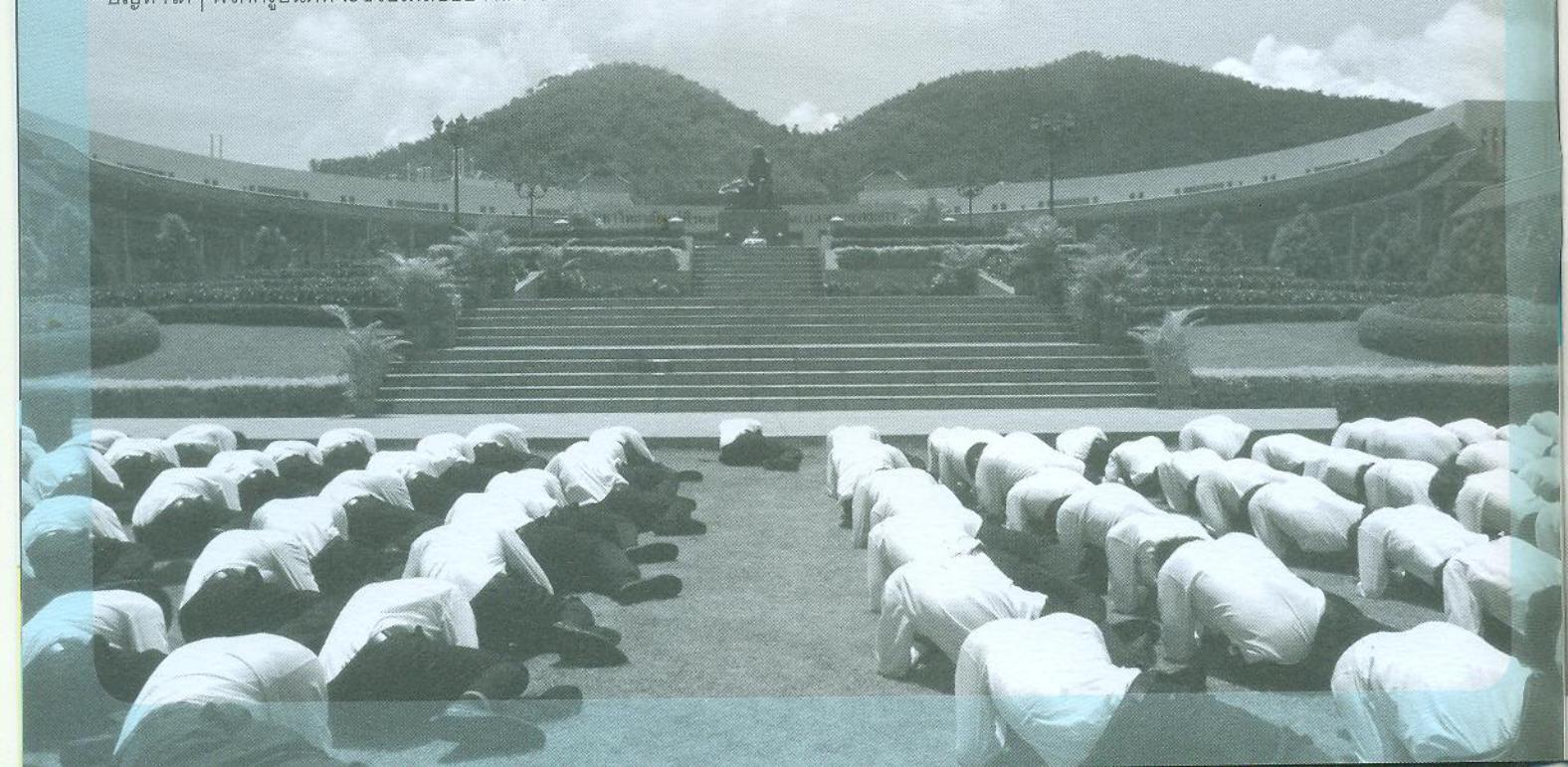
สำหรับการมอบเกียรติบัตรให้กับนักศึกษาที่ได้รับ นักศึกษาที่ได้รับเกียรติบัตรในปีนี้ นักศึกษาที่มีความประพฤติดีเด่น ผู้นำนักศึกษา (นายกองค์การนักศึกษา และประธานสภานักศึกษา) นักศึกษาที่ได้รับเกียรติบัตรในปีนี้ นักศึกษาที่มีผลการเรียนดีเด่น และนักศึกษาที่มีพัฒนาการผลการเรียนดีเด่น โดยมีนักศึกษาเข้ารับเกียรติบัตรจำนวนทั้งสิ้น 425 คน

ศ.ดร.วันชัย ศิริชนา กล่าวว่า พิธีการในวันนี้มีความสำคัญมากที่สุด และสำคัญไม่แพ้พิธีรับพระราชทานปริญญาบัตร เพราะในวันนี้ที่นักศึกษาทุกคนมาร่วมตัวกันและได้กล่าวว่าจากคำสาดย์ปฏิญาณต่อคณาจารย์ว่า จะตั้งใจศึกษาเล่าเรียน จะแสดงหาความรู้อยู่ตลอดเวลา จะประพฤติดี เป็นศิษย์ที่ดีของอาจารย์ ซึ่งพาก躅ยมีความตั้งใจจริงที่จะรับพาก躅จากทุกคน เป็นศิษย์ จากวันนี้เป็นต้นไปความสัมพันธ์ระหว่างศิษย์และอาจารย์ จะคงอยู่ตลอดไป ไม่่าพาก躅จะจะเรียนจบไปทำงานอยู่แห่งหนใดหากมีปัญหาใดๆ พาก躅ยินดีที่จะช่วยเหลืออย่างเต็มใจ

ขอให้พาก躅จากทุกคนตั้งใจเรียน อย่าหยุดที่จะแสดงหาความรู้ เพราะทุกคนที่ความรู้พัฒนาอยู่ตลอดเวลา ขอให้พาก躅ทำหน้าที่ของตนเองให้เต็มความสามารถ ในเวลาที่มีหน้าที่ศึกษาเล่าเรียน ก็ทำให้เต็มที่ เมื่อเรียนจบทำงานแล้วก็ให้ทำงานอย่างเต็มความสามารถ เมื่อทุกคนปฏิบัติหน้าที่ของตนเองอย่างดีแล้วประเทศชาติจะเข้มแข็งมีความเจริญก้าวหน้า อธิการบดี กล่าว

นอกจากนี้ อธิการบดี มฟล. ยังได้กล่าวอีกว่า อยากให้นักศึกษาชั้นปีที่ 1 ได้อาตัวอย่างรุ่นพี่ที่ได้รับเกียรติบัตรด้านต่างๆ ในวันนี้ สิ่งที่ได้รับคือผลของการตั้งใจเรียน ความทุ่มเทในสิ่งที่ก่อประโยชน์ให้แก่ตนเองและชื่อเสียงของมหาวิทยาลัย และสำหรับนักศึกษาที่ได้รับเกียรติบัตรในวันนี้ขอให้รักษาภารดับการเรียนให้ดียิ่งขึ้นไป

พร้อมกันนั้น นักศึกษาชั้นปีที่ 1 กว่า 2,600 คน ได้ทำพิธีถวายสัตย์ปฏิญาณต่อพระราชนูสາร์ สมเด็จพระศรีนครินทร์ บน舞台上 ลานเฉลิมพระเกียรติ โดยให้คำมั่นสัญญาจะตั้งมั่นในการศึกษาเล่าเรียน จนสุดความสามารถเพื่อหมายมั่นนำชาติสู่ความเจริญรุ่งเรือง จะมีใจมุ่งผลงานชาติ ศาสตร์ กษัตริย์ ให้คงอยู่คู่ประชาชนไทย จะรักษาไว้ซึ่งความสามัคคีให้เกิดในหมู่คณะและสังคม จะรักษาไว้ซึ่งเกียรติศักดิ์และเกียรติภูมิของความเป็นนักศึกษาแห่งมหาวิทยาลัยในพวงนาม แม่ฟ้าหลวงตลอดไป





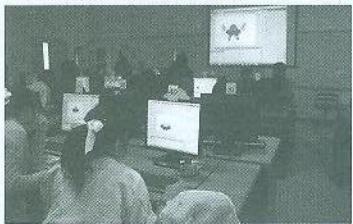
## รพ.มฟล. จัดอบรมจิตบริการ กับการพัฒนาองค์กรให้บุคลากร

โรงพยาบาลมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง (รพ.มฟล.) จัดอบรมจิตบริการกับการพัฒนาองค์กร ให้กับเจ้าหน้าที่ รพ.มฟล. และเจ้าหน้าที่ มฟล. กว่า 70 คน โดยในภาคเช้าเป็นการบรรยายเรื่อง “ธรรมะในการทำงาน” โดย พ Rodrictor อาจารย์พัน โชค ดิสสุวิสิ สำนักคบภายในสถาบันฯ เป็นการบรรยายเรื่อง “จิตบริการกับการพัฒนาองค์กร” โดย นายแพทย์อ่อน พิริบุญมา วิทยากรโน้มสตรีฝึกการพูด เสียงราย เมื่อวันที่ 28 พฤษภาคมที่ผ่านมา ณ ห้องประชุมชั้น 3 อาคารผู้ป่วยใน รพ. มฟล.

## บศ.ไอกีเป็นผู้นำจิตวิสาหะ ประสบความสำเร็จกับโครงการไอกีพีสู่น้องครั้งที่ 2

จากความสำเร็จของโครงการไอกีพีสอนน้องครั้งที่ 1 จัดขึ้นที่โรงเรียนเรียงแสนวิทยาคม ในเรื่องของการสร้างหุ่นยนต์ นักศึกษาสำนักวิชาเทคโนโลยีสารสนเทศ มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง จึงได้ขยายผล และจัดโครงการไอกีพีสอนน้องครั้งที่ 2 ขึ้นในวันที่ 19 มิถุนายน 2554 ที่ผ่านมา นำโดยนักศึกษาสำนักวิชาเทคโนโลยีสารสนเทศ มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง จำนวน 35 คน และคณาจารย์ ดร.สุรพงษ์ อุตมา ดร.ภาควิชญ์ บุญยานันต์ อ.ยุทธพงษ์ ทองเพง อ.วัชรพล รังษี ได้จัดทำโครงการไอกีพีสู่น้องที่โรงเรียนเทศบาล 6 จังหวัดเชียงราย

ตัวแทนอาจารย์ท่านหนึ่งกล่าวว่า กิจกรรมนี้เป็นหนึ่งในกิจกรรมมิติอาสาที่มีวัตถุประสงค์เพื่อถ่ายทอดความรู้ทางเทคโนโลยีสารสนเทศให้กับนักเรียนโรงเรียนต่างๆ ของจังหวัดเชียงราย ให้นักศึกษาสามารถตอบทบทวน และประยุกต์ใช้ความรู้ทางด้านเทคโนโลยีสารสนเทศได้เรียนมา และฝึกทักษะในการถ่ายทอดและนำเสนอ เพื่อส่งเสริมและประชาสัมพันธ์สร้างความร่วมมือกันดีระหว่างสำนักวิชาเทคโนโลยีสารสนเทศ มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง และโรงเรียนในจังหวัดเชียงราย สร้างความสามัคคีระหว่างนักศึกษา ร่วมมือกันถ่ายทอดความรู้ให้นักเรียนในโรงเรียนที่ด้อยโอกาส โดยโครงการในครั้งนี้ได้มีการจัดอบรมให้ความรู้แก่นักเรียนโรงเรียนเทศบาล 6 จังหวัดเชียงราย จำนวน 40 คนในด้านออนไลน์เมื่อวันที่ 28 พฤษภาคม 2554 และการสร้างหุ่นยนต์โดยมีบรรยายจากที่สุดกนตนานา เป็นกันเอง สร้างความประทับใจ ระหว่างน้องๆ นักเรียนและพี่นักศึกษาสำนักวิชาเทคโนโลยีสารสนเทศ เป็นอย่างมาก



เนื้อหาการบรรยายพูดถึง ชีวิตของมนุษย์ส่วนใหญ่อยู่กับงาน ไม่ว่างานส่วนตัวหรืองานส่วนรวม ควรใช้ชีวิตส่วนใหญ่ให้กับค่ามีชีวิตและมีความสุขด้วยเสมอ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในงานบริการซึ่งความพอใจของแต่ละบุคคลแต่ละระดับไม่เหมือนกัน หลักธรรมที่จะช่วยให้การบริการมีประสิทธิภาพ ได้แก่ ความมีเมตตา คือ มีความรัก ความป่วยนาดี มีเมตตาจิต คิดช่วยเหลือเพื่อนมนุษย์ จุดมุ่งหมายที่แท้จริงของเมตตาอยู่ที่การฝึกฝนจิตใจของเราราให้มีความใจเย็นไม่โน골งาย มีความยั่งยืนชั่ววัน อดทนอดกลั้น

ทั้งนี้ในการทำงานที่สำคัญต้องมีปัจจัยจากด้านตัวบุคคล เช่น การทักษะ เป็นกันเอง แนะนำ อธิบาย ให้เกียรติ ช่วยเหลือ ให้ทางเลือก ให้กำลังใจ สุดท้ายประทับใจก่อนจาก

การมีหัวใจของการบริการ ได้แก่ สนใจให้ความสำคัญ ยิ้มแย้มแจ่มใส ตุลาภเรียบร้อย เค้าใจ เห็นใจ ช่วยเหลือ อาทาร คำนึงถึงความสะดวก ลูกค้า ถูกเสมอ คือ ให้หลักเดิมค่าว่า “ไม่” หลักเดิมค่าว่า “ทำไม่” เมื่อเกิดปัญหา ให้รับเสนอกทางออกให้เร็วและมากที่สุด

## รพ.มฟล. จัดบรรยาย

### “การรักษาโรคภัยแพ้ด้วยธรรมชาติ”



โรงพยาบาลมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง (รพ.มฟล.) จัดบรรยายพิเศษเกี่ยวกับการรักษาโรคภัยแพ้ด้วยธรรมชาติ ในหัวข้อ “การรักษาโรคภัยแพ้ด้วยธรรมชาติ” โดยได้รับเกียรติจากวิทยากร Dr. William Shwartz ผู้เชี่ยวชาญด้านธรรมชาตินำไปสู่ เมื่อวันที่ 7 มิถุนายน 2554 ณ ห้องประชุมชั้น 3 รพ. มฟล.

Dr. William กล่าวว่า โรคทางเดินหายใจเป็นโรคที่พบมากของประเทศไทย โดยเฉพาะประชาชนในเขตเมือง สาเหตุหลักที่ทำให้เกิดโรคภัยแพ้ คือ ระบบภูมิคุ้มกันของร่างกายที่ต้องทนต่อสภาวะแวดล้อมมากเกินไป จากการหายใจรับสารเคมี หรือแม่กระแทกที่ความสะอาดเทื่อนใจ สิ่งเหล่านี้สามารถคุกคามกลไกชีวิต หรือเป็นต้นเหตุอันก่อให้เกิดปฏิกิริยาในร่างกายได้

การควบคุมกลไกของร่างกายนั้น คือการควบคุมฮอร์โมนที่เกิดจากต่อม adrenal ซึ่งเป็นต่อมไร้ท่ออยู่เหนือไตทั้ง 2 ข้าง จะผลิตฮอร์โมนสำคัญๆ หลักชนิด 2 ชนิด คือ cortisol และ อะดรีนอลิน มีหน้าที่ควบคุมการให้เลือดเข้าสู่ตัวของร่างกาย ต่อม adrenal ของคนเราแตกต่างกันบ้าง คนアジアจะทำงานมากกว่าคนตะวันตก ให้ร่างกายได้

Dr. William กล่าวเพิ่มเติมว่า สิ่งที่จะทำให้ต่อม adrenal ได้พักผ่อนคือการนอนหลับให้มากที่สุดอย่างน้อย 8 ชั่วโมง โดยควรนอนก่อนเที่ยงคืน 2 ชั่วโมง หลีกเลี่ยงการทานอาหารใบไส้เดรต โดยเฉพาะอย่างยิ่งการทานผลไม้ใน

มื้อเช้าอย่างเดียวโดยไม่ทานโปรดตีนจะทำให้เกิดผลเสียต่อต่อม adrenal หลีกเลี่ยงเครื่องดื่มชูกำลัง และถ้ารู้ว่า มีอาการแพ้ เช่น แพ้กุ้ง แพ้อาหารทะเล ก็ควรหลีกเลี่ยง การทานสิ่งเหล่านั้น ส่วนการออกกำลังกายด้วยโยคะ หรือรำไทเก๊ก จะช่วยในเรื่องของการตอบสนอง

ของระบบกล้ามเนื้อและช่วยปรับความสมดุล ของร่างกาย

# ปั้นข้าวทิพย์

ข้าวทิพย์ที่กวนเสร็จเรียบร้อย

การจัดเตรียมเครื่องประกอบพิธีในการกวนข้าวทิพย์นั้น ต้องจัดเตรียมให้พร้อมก่อนที่จะเริ่มพิธี อาทิ กะทิคั้นเอาแต่น้ำหัวทึ้งไว้ ข้าวต้องนึ่งหรือหุงให้สุก งาคั่วให้หอม หรือถ้าจะให้มีลักษณะที่กวนข้าวทิพย์นั้นหากหุญพิชัยังไม่สุกจะใช้เวลาในการกวนค่อนข้างนาน

เมื่อถึงเวลาในการกวนข้าวทิพย์ซึ่งส่วนมากจะเริ่มประมาณ 5 ทุ่ม หรือสองสามโมงต้นไป เพราะจะใช้เวลาในการกวนไปถึงราษฎรสามชั่วโมงจะเป็นเวลาที่ใกล้เคียงกับพิธีเบิกเนตรพอยต์ พิธีเริ่มจากประทานสงฆ์ จะจิ่งกระยะในบัวหรือไม้พายแล้วแต่บางแห่งจะกำหนด จากนั้นจะประพรหมน้ำพุทธมนต์เพื่อความเป็นศิริมงคล เสร็จแล้วเทพีจะนำกระทะขึ้นตั้งบนเตาที่รุดไฟเตรียมไว้แล้ว ขณะนี้พระสงฆ์จะริบัญชัยมงคลค่า (บทชัยน์โต) เจ้าน้ำที่ลั่นสั่งหัวและประโคมหรือปีพาทย์ต่างๆ ที่มีอยู่ เพื่อเริ่มน้ำข้าวของที่เตรียมไว้ใส่ลงกระทะเพื่อกวนข้าวทิพย์ตามลำดับที่เตรียมไว้จนแล้วเสร็จ ผู้เชี่ยวชาญได้กล่าวไว้แล้วข้างต้นว่าส่วนประกอบในการกวนข้าวทิพย์นั้นจะมีความแตกต่างกันออกไปตามแต่ละห้องถิน บางแห่งจะใช้ข้าวเหนียว บางแห่งจะใช้ข้าวสวย ซึ่งการใช้ข้าวเป็นส่วนประกอบทั้ง 2 ชนิดจะมีความแตกต่างกันออกไป ซึ่งหากเราเลือกใช้ข้าวเหนียวเมื่อการ

เสร็จแล้ว ส่วนประกอบอื่นๆ เช่น น้ำตาล น้ำอ้อย นม เนย จะเกะกะเคลื่อน เม็ดข้าวอยู่เมื่อข้าวเย็นตัวลงจะทำให้ข้าวนั้นแข็ง แต่หากเปลี่ยนมาใช้ข้าวสวยแล้วจะทำให้ข้าวนั้นนุ่มขึ้นกว่าเดิม ซึ่งผู้เชี่ยวชาญจะแนะนำให้ใช้ข้าวสวยเป็นหลัก เพราะง่ายต่อการกวน นอกจากนี้ผู้เชี่ยวนจะได้นำอาสาครการกวนข้าวทิพย์ที่ได้รับการถ่ายทอดและเคยกวนในพิธีพุทธภูษา เช่นพระเจ้าล้านทองฯ มาแนะนำต่อไป

ส่วนประกอบที่รือสูตรในการกวนข้าวทิพย์ในแบบฉบับที่ผู้เชี่ยวได้รับการถ่ายทอดมานั้นมีส่วนประกอบสำคัญดังนี้

- |                  |            |
|------------------|------------|
| 1. ข้าวสวยหุงสุก | 6 ลิตร     |
| 2. เนย           | 1 กิโลกรัม |
| 3. กะทิสด        | 2 กิโลกรัม |
| 4. น้ำตาลทราย    | 2 กิโลกรัม |
| 5. น้ำอ้อย       | 1 กิโลกรัม |
| 6. นมข้นหวาน     | 2 กระป่อง  |
| 7. น้ำผึ้ง       | 2 ขวด      |
| 8. งาขาวคั่ว     | 1 กิโลกรัม |
| 9. เม็ดบัวต้มสุก | 1 กิโลกรัม |

จะเห็นได้ว่าผู้เชี่ยวจะเลือกใช้ส่วนประกอบต่างๆ เพียง 9 ชนิดเท่านั้น เพราะจำนวน 9 นี้ถือเป็นเลขมงคลด้วยนั้นเอง สัดส่วนนี้อย่าให้ขาด

ເລືອດເມນຸນເຂົ້າໃຈ ຕະຫຼາກທີ່

የኢትዮጵያ የወጪ ተስፋ አንቀጽ 2 ዓንቀጽ 1



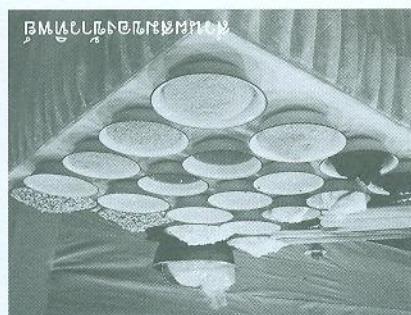
၂၀၁၁ ခုနှစ်၊ မေလ၊ ၁၅ ရက်နေ့၊ ၁၁၁၁ နာရီ



49 ፳፻፲፭ የፌዴራል ማስታወሻ አንቀጽ ፩፭ በፌዴራል ማስታወሻ አንቀጽ ፪፭  
፳፻፲፭ የፌዴራል ማስታወሻ አንቀጽ ፩፭ በፌዴራል ማስታወሻ አንቀጽ ፪፭

Digitized by srujanika@gmail.com

2. Հայության մասին պատմությունները  
1. Ինքնուրակած պատմությունները





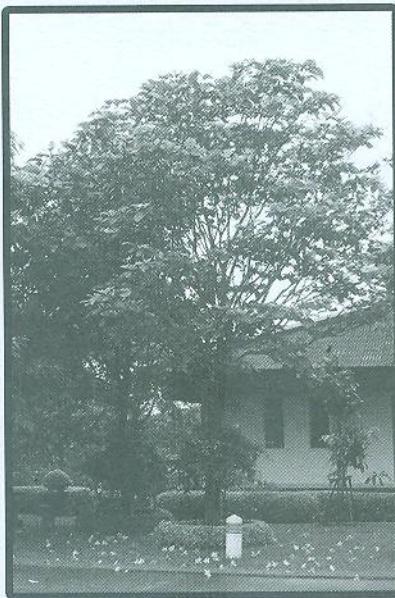
## ไม้รอบบ้านอธิการบดี

โดย รศ.ดร.วันชัย ศิริชนะ อธิการบดี

### คำอุกหวงศ์

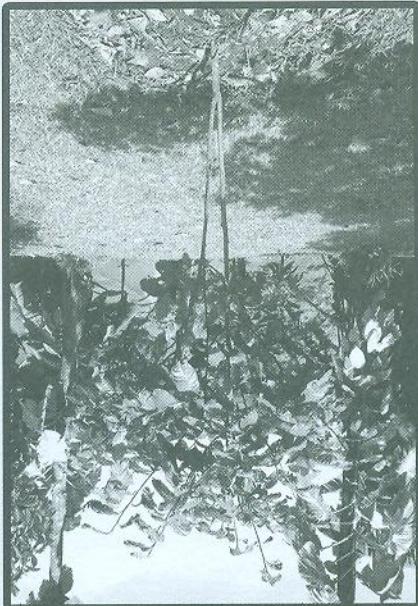
ชื่อวิทยาศาสตร์ : *Gadenia sootepensis* Hutch.

ชื่อวงศ์ : RUBIACEAE



คำอุกหวงศ์เป็นไม้หอมที่นำมาปลูกไว้ใกล้บ้าน เพราะได้ทั้งร่มเงาและกลิ่นหอมของดอก มี 2 ต้น ที่บ้านชุดมาจากป่าที่ดอยแวง เป็นไม้ซื้อแปลง พังชื่อแล้วอย่างรู้ว่าต้น เป็นอย่างไร คนส่วนใหญ่ไม่รู้จัก

เป็นไม้ต้นขนาดกลาง สูง 7-15 เมตร มีน้ำยางเหลือง กิ่งอ่อนมีขนปกคลุม ผลัดใบช่วงลั้นๆ เวลาออกดอก ใบเป็นใบเดียว เรียงตรงข้าม รูปวงรีขอบขนานหรือแกมรูปไข่กลับ ปลายใบแหลมหรือมน ดอกเป็นดอกเดียว สีเหลืองสด เปลี่ยนเป็นสีเขิดหรือขาวนวลเมื่อร่วง มีกลิ่นหอม ผลเป็นผลสด รูปวีหรือรูปขบวนาน ออกดอกติดผลระหว่างเดือนมีนาคม-กรกฎาคม ขยายพันธุ์ด้วยเมล็ดหรือกิ่งตอน



**জৰাখা : DITREOCARPACEAE**  
**জৰাখা : Vatica diossprioides Syringington**

em:üşunç

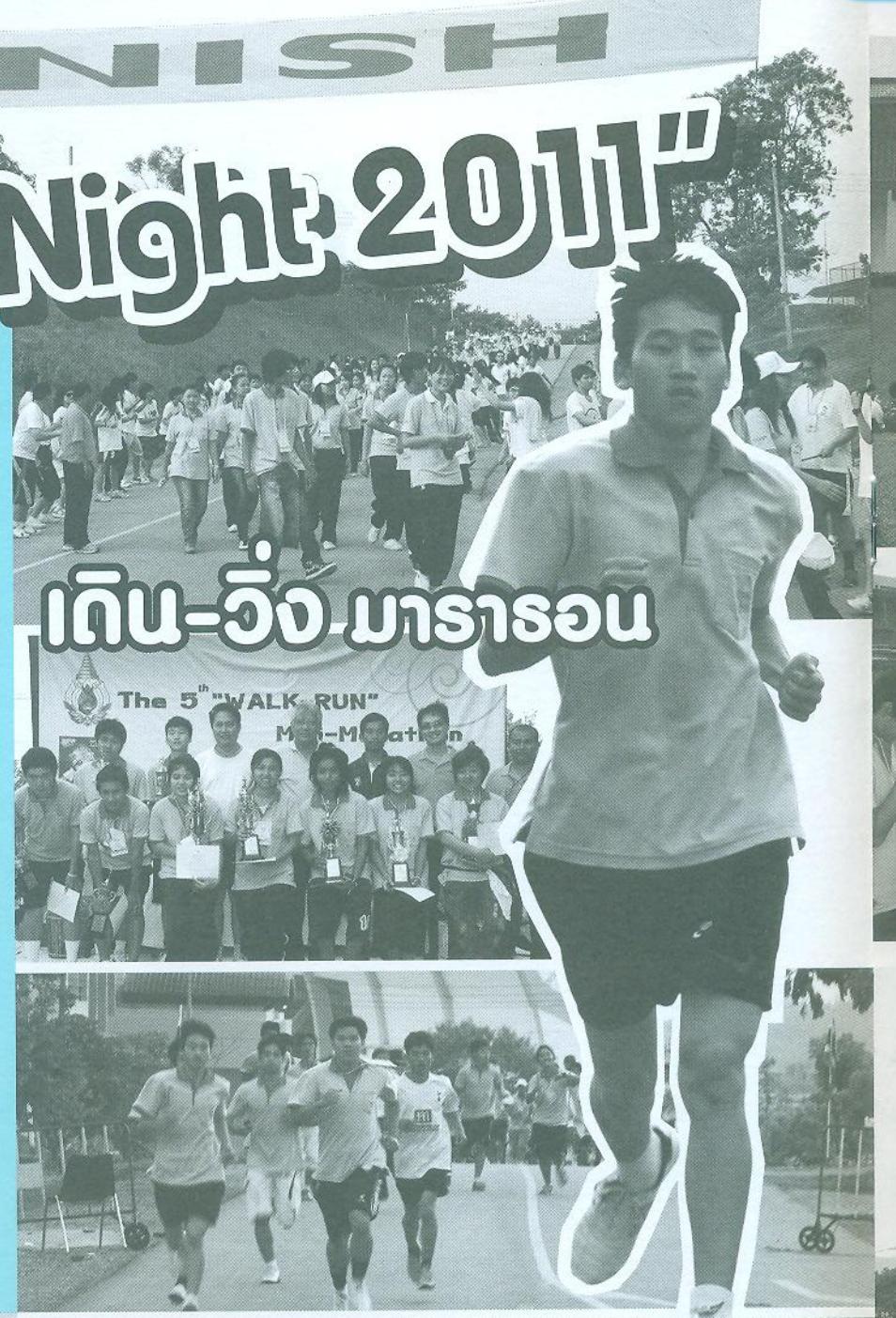


# "Freshy Night 2011"

กิจกรรมสัมพันธ์อันที่พื้นเมือง (กิจกรรมวันน้อง) ของมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง (มفل.) ได้ผ่านพ้นไปอย่างสนุกสนาน โดยจัดขึ้นด้วยงาน "Freshy Night 2011" กิจกรรมที่รุ่นพี่ได้จัดให้น้องใหม่เพื่อเป็นการต้อนรับและให้รุ่นน้องได้ปลดปล่อยความเครียดด้านต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นเรื่องการวันเดียว เพื่อน ลังคอม ลิ้งแวดล้อม การเรียนและการวันน้องใหม่ของมหาวิทยาลัย

ตลอดระยะเวลาเกือบสองเดือนที่ผ่านมาในปี 2554 ได้เข้ามาใช้ชีวิตอยู่ในรั้วแดง-ทองแห่งนี้ แน่นอนว่าทุกคนคงจะมีหลากหลายความรู้สึกไม่ว่าจะสนุก เครียด ตื่นเต้น กับกิจกรรมต่างๆ ที่รุ่นพี่ตั้งใจคิดและทำเพื่อน้องๆ ไม่ว่าจะเป็นกิจกรรมปลูกป่า เดิน-วิ่งมาราธอน รับน้องเข้าชุมประเพณีอุ่นพะระชั้นดอย รวมถึงกิจกรรมสันทนาการ ในช่วงเย็นของทุกวันซึ่งกิจกรรมเหล่านี้พี่ๆ ผู้ห่วงเพียงแค่ให้น้องได้รับความสนุกสนานและคุ้มเคยกับมหาวิทยาลัยที่น้องจะต้องใช้ชีวิตอีก 4 ปีข้างหน้า

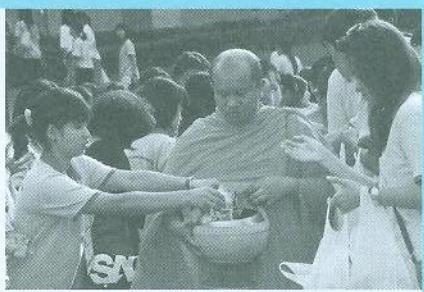
สำหรับกิจกรรมวันน้องนั้นจะเกิดขึ้นไม่ได้เลย หากไม่ได้รับความร่วมมือจากหน่วยงานหลายฝ่าย เช่น ส่วนพัฒนานักศึกษา องค์กรนักศึกษา สถาบันนักศึกษา กลุ่มพี่สันทนาการ กลุ่มพี่ระเบียงบุ แลกลุ่มพี่สวัสดิการ ฯ หมายเหตุฉบับนี้จะนำเสนอประมวลภาพกิจกรรมรับน้องมาให้ชมกันค่ะ



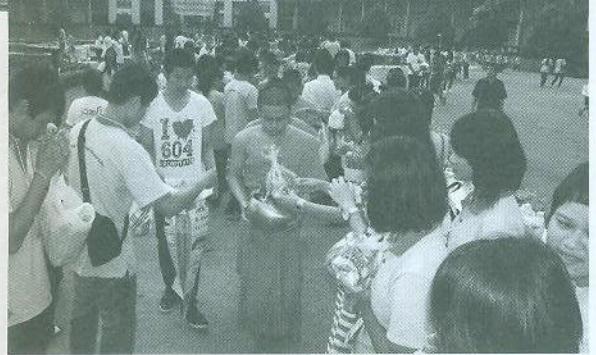
## น้องใหม่ปลูกป่า



มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง  
Merit Ceremony  
(Offering food to monks)

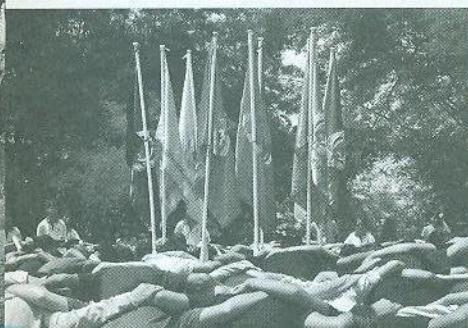


# น้องใหม่ใส่บาตร



## อุ่มพระขึ้นดอย

ประเพณีอุ่มพระขึ้นดอย  
อด มีที่น้ำยัน ๒๕๓๘  
มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง



## งานบันโตก



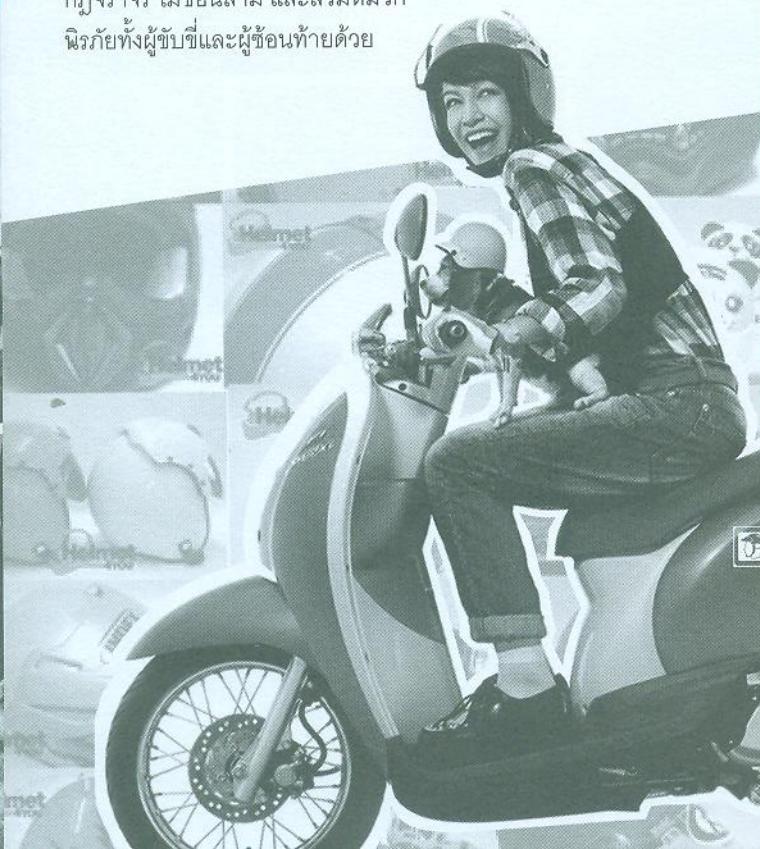


## บพล. ชานรับนโยบายสวมหมวกกันน็อก 100 เปอร์เซ็นต์



นายสมชาย หน่ายตันติ ผู้ว่าราชการจังหวัดเชียงราย กล่าวว่า ตามติดตามรัฐมนตรี เมื่อวันที่ 4 มกราคม 2554 เห็นชอบกำหนดให้ปี 2554 เป็นปีแห่งการรณรงค์ส่งเสริมการสวมหมวกนิรภัย 100 เปอร์เซ็นต์ ให้มีการติดตั้งรูปแบบป้ายสัญลักษณ์สวมหมวกนิรภัย 100 เปอร์เซ็นต์ และให้หน่วยงานภาครัฐทุกแห่งติดตั้งป้ายสัญลักษณ์สวมหมวกนิรภัย 100 เปอร์เซ็นต์ บริเวณสถานที่ราชการให้เหมือนกันทั่วประเทศ กำหนดให้พื้นที่สถานที่ราชการ รัฐวิสาหกิจ องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเป็นพื้นที่ควบคุมวินัยจราจร ให้มีการใช้การสวมหมวกนิรภัยอย่างเคร่งครัด และขอให้ประชาชนได้ปฏิบัติในการสวมหมวกนิรภัยทุกครั้ง เมื่อขับขี่หรือซ่อนหัวยรถจักรยานยนต์

นายวีระชัย เจริญจิตติชัย หัวหน้าส่วนพัฒนานักศึกษา มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง (มฟล.) กล่าวว่า จากนโยบายดังกล่าวทางมหาวิทยาลัยได้เร่งดำเนินการรณรงค์การสวมหมวกนิรภัย 100 เปอร์เซ็นต์ทั้งในและนอกมหาวิทยาลัยอย่างเคร่งครัด จึงขอความร่วมมือในการปฏิบัติตามกฎจราจร ไม่ขับขี่และผู้ขับขี่และผู้ขับขี่หัวใจด้วย



## อธิการบดี บพล. ฝ่าภาคการเมือง ตีโจทย์การศึกษาให้แตก

อธิการบดี บพล. ฝ่าภาคการเมืองตีโจทย์การศึกษาให้แตก ย้ำโอกาสทางการศึกษา ไม่ใช่แค่ได้เรียน ปัจจุบันการศึกษาไทยคือขาดโอกาสที่ได้รับการศึกษาที่มีคุณภาพ เตือนเหลือเวลา 3 ปี เตรียมกำลังคนสู่ประชาคมอาเซียน

ดร. วันชัย ศิริชนะ อธิการบดีมหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง ฝ่ากถึงพระราชกรณีย์ในเรื่องการออกแบบนโยบายการศึกษาว่า ต้องดูที่รากเหง้าของการศึกษา ไม่ว่าจะเป็นระดับประถมศึกษาหรือมัธยมศึกษา หากไม่เข้มแข็งก็ทำให้ระดับคุณภาพศึกษาทำงานลำบาก จึงอยากเห็นการพัฒนาการศึกษาโดยภาพรวมและมีความตั้งใจอย่างแท้จริง ไม่ใช่ทำเพื่อเรียกคะแนนนิยมเท่านั้น ต้องไม่ใช้เพียงกำหนดนโยบายขึ้นมาเลื่อนลอย แต่ต้องมียุทธศาสตร์หรือแผนรองรับ มีความเป็นไปได้ปฏิบัติได้จริงด้วยและมีความเห็นว่า เวื่องโอกาสทางการศึกษานั้น ไม่ใช่โอกาสที่จะได้เรียนเท่านั้น แต่เป็นโอกาสทางการศึกษาไทยคือขาดโอกาสที่จะเข้าถึงการศึกษาที่ดี มีคุณภาพ

“ทำอย่างไรจึงจะกระเจรจาคุณภาพทางการศึกษาไปให้ทั่วถึง อย่างโรงเรียนในจังหวัด มีช่องว่างระหว่างคุณภาพห่างกันเยอะมาก มหาวิทยาลัยก็ เช่นกัน ไทยคือทำอย่างไรให้ช่องว่างระหว่างคุณภาพนั้น มันแคบเข้า โอกาสที่จะได้รับการศึกษามีทุกคน แต่โอกาสที่จะได้รับการศึกษาดี ยังไม่เท่าเทียมกัน”

ดร. วันชัย กล่าวว่าต่อถึงนโยบายการศึกษาว่าควรคำนึงถึงการเตรียมกำลังคนเพื่อก้าวสู่การเป็นประชาคมอาเซียนในปี 2558 ซึ่งเหลือเวลาเพียง 3 ปี ที่อาเซียนจะเริ่มมีผลในภาระค่าและการลงทุน มีการเดือนย้ายแรงงานและบริการ

“ต้องมีโครงสร้างทั้งระยะสั้น และโครงการพัฒนาความสามารถระยะยาว เพื่อทำให้คนในชาติไม่เสียเปรียบคนอื่น ไปหากินที่อื่นได้ ณ วันนี้เรามีข้อจำกัดในเรื่องคุณภาพการศึกษา ของเราอยู่มากพอสมควร”

มพล. จัดเวทีแนวหน้าตัวผู้ล้มมัค ล.ส.เขต 1  
เชียงรายมาแนวหน้าตัวกับบก. เพื่อรับรองค์  
การไปใช้สิทธิเลือกตั้ง

ตามที่ได้มีพระราชบัญญัติฯ ก้าว  
ยุบสภาพัฒนาราชภูมิ (ส.ร.) และกำหนด  
ให้มีการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทน  
ราษฎร (ส.ส.) ในมห. ในวันอาทิตย์ที่ 3



กรกฎาคม 2554 มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง (มพล.) จึงได้จัด  
โครงการ “رونรงค์การเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร” (ส.ร.)  
2554 ในระหว่างวันที่ 6 มิถุนายน ถึงวันที่ 3 กรกฎาคม 2554  
โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อรณรงค์ส่งเสริมเผยแพร่วิธีการเลือกตั้ง

ອັກລົມ ໄປເລືອກຕັ້ງ  
ນະຮັບ



สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร (ส.ต.) และส่งเสริมให้นักศึกษามีความรู้ ความเข้าใจ เกี่ยวกับ ประวัติปัจจัย รัฐธรรมนูญ และการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร (ส.ต.) และ สามารถนำไปขยายผลสู่ภาคเรียน และชุมชนต่อไป

นอกจากนี้มีฟล. ได้เรียนเชิญผู้สมควรรับการเลือกตั้งเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร (ส.ส.) เขต 1 จังหวัดเชียงราย จำนวน 6 ท่าน มาแนะนำกำหนดเอง และถอดใจไปบ่ายของพรรค เมื่อวันพุธที่ 15 มิถุนายน 2554 ณ อาคารเฉลิมพระเกียรติ 72 พรรษา บรมราชินีนาถ ตั้งแต่เวลา 17.00-21.00 น. เพื่อให้การเลือกตั้งเป็นไปด้วยความบริสุทธิ์และยุติธรรม รวมไปถึงการรณรงค์เผยแพร่ให้นักศึกษาและบุคลากรไปใช้สิทธิเลือกตั้ง โดยไม่เข้าสิทธิ์ ขยายเตียง

# ມີລ. ເສດຖ່ວມເວົრຄຫອປ ຜລິຕປຸຍນຸລໄສໄດ້ວ່າງຈາກບະວັນທີ

มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง เชิญผู้สนใจเข้ารับการฝึกอบรมเรื่อง 'เทคโนโลยีการผลิตปุ๋ยมูลไส้เดือนจากขยะอินทรีย์' วิทยากรโดย ดร.รักนา ท้าปะ อาจารย์ประจำสำนักวิชาวิทยาศาสตร์ ระยะเวลาการอบรมจำนวน 1 วัน (ณ ศูนย์ปัฒนาและถ่ายทอดเทคโนโลยีเพื่อการเกษตรที่ยั่งยืน และอาคาร 10 บริเวณอาคารส่วนหน้า มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง จังหวัดเชียงราย ผู้เข้าอบรมจะได้เรียนรู้ทั้งจากการพัฟฟ์บรรยายและฝึกปฏิบัติ การจัดการขยะมูลฝอยอินทรีย์ทั้งจากภาคเกษตรและครัวเรือน โดยวิธีชีววิธี เพื่อลดจัดการขยะด้วยการเผา ซึ่งสร้างมลภาวะ อีกทั้งกระบวนการดังกล่าวยังทำให้ได้ปุ๋ยหมักและน้ำหมักมูลไส้เดือนดินคุณภาพสูง ไว้ใช้บำรุงในการปลูกพืชต่างๆ ภายในบ้านได้ด้วย กำหนดวันจัดฝึกอบรม มีดังนี้ ครั้งที่ 3 วันที่ 23 กรกฎาคม 2554, ครั้งที่ 4 วันที่ 20 สิงหาคม 2554, ครั้งที่ 5 วันที่ 17 กันยายน 2554, ครั้งที่ 6 วันที่ 15 ตุลาคม 2554 ข้อมูลเพิ่มเติมติดต่อ 0-5391-6850



ทั้งการอบรมในครั้งที่ผ่านมา มีผู้เข้าอบรมจากหน่วยงานอาชีวฯ ไม่ว่าจะเป็นนักวิชาการ เภสัชตรหรืออาจารย์มหาวิทยาลัย ซึ่งต่างมีความสนใจในการเรียนรู้และพัฒนาศักยภาพเพื่อรับมือกับปริมาณขยะที่เพิ่มมากขึ้น เกินกำลังที่จะใช้วิธีในการฝังกลบและหลีกเลี่ยงการเผาซึ่งเป็นส่วนหนึ่งในการก่อมลภาวะแล้ว บางรายต้องการเพิ่มรายได้ด้วยการผลิตปุ๋ยจากขยะอินทรีย์

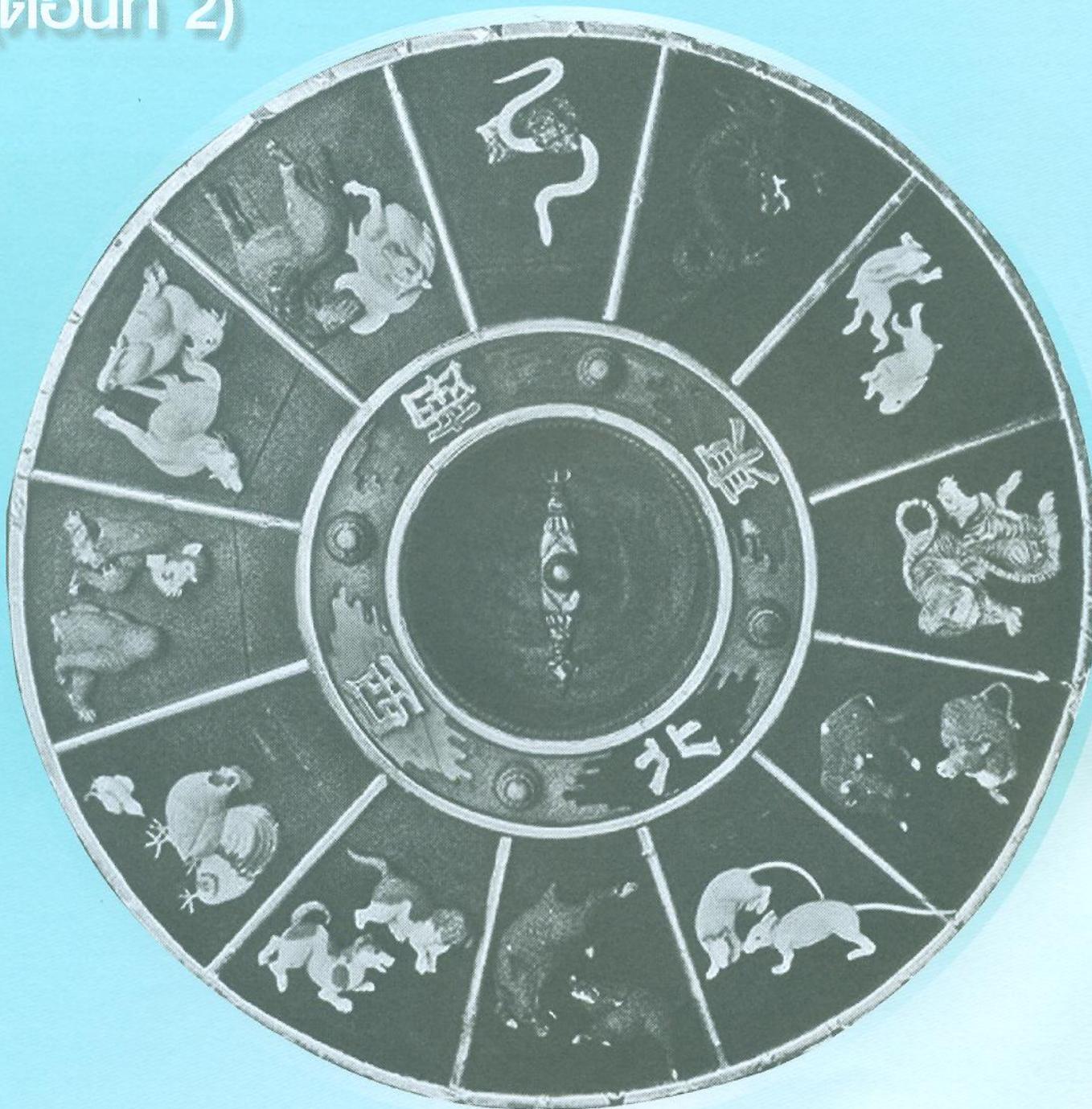


# 十二生肖的故事（二）

Shí’ èr shēngxiào de gùshi (èr)

## ຕຳຫານສີບສອງນັກເຈົດ

(ตอนที่ 2)



สีบเนื่องจากสปดาห์ก่อน ที่ผู้เขียนได้เล่าเรื่องราวของต่านานสิบสองนักษัตรตอนที่ 1 เค้าไว้วันเป็นเรื่องราวของสัตว์สามชนิด ได้แก่ หนู วัว และแมว ในสปดาห์นี้จะขอเล่าต่านานเกี่ยวกับมังกรและไก่ ซึ่งมีเรื่องที่เล่าสืบทอดกันมาดังนี้

หลังจากที่บรรดาสัตว์ทั้งหลายได้รับทราบว่า เทพแห่งสวรรค์มีประกาศคัดเลือกสัตว์สิบสองชนิดมาเป็นสัญลักษณ์ของปีนักษัตรทั้งสิบสองปี สัตว์ทั้งหลายก็รู้สึกยินดีปรีดา ทุกตัวต่างก็กระตือรือร้นและมีความตั้งใจที่จะเดินทางไปให้ถึงประตุสวรรค์เป็นตัวแรก

มังกรก็มีความตั้งใจที่จะเข้าร่วมการแข่งขันเช่นเดียวกับสัตว์ชนิดอื่นๆ ในคืนก่อนการแข่งขัน มังกรจึงผลักขึ้นมาเหนือผู้คนน้ำเพื่อเตรียมตัวเข้าร่วมการแข่งขันในเช้าวันรุ่งขึ้น หลังจากที่มังกรขึ้นมาจากน้ำ มังกรก็ได้เจอกับไก่ตัวผู้ มังกรเห็นไก่ตัวผู้ก็นึกว่ามีชมอยู่ในใจ เพราะไก่ไม่เพียงมีขนหลาภสีที่สวยงาม บนหัวของไก่ยังมีเขาอันงดงามอีกด้วย

แม้มังกรจะเป็นสัตว์ที่มีความสง่างาม มีเกล็ดอันสวยงาม และมีกรงเล็บอันแข็งแกร่ง แต่อย่างไรก็ตาม จุดด้อยเพียงจุดเดียวของมังกรก็คือตนศีรษะของมันยังไม่มีลิ้นสำหรับกัดดับ มังกรจึงพยายามได้เข้าของเจ้าไก่มาติดบนศีรษะของตัวเอง คิดได้ดังนั้น มังกรจึงขอปมเท้าของไก่มาติดศีรษะของตน แต่เจ้าไก่ไม่ยอมยกให้โดยให้เหตุผลว่ามันจำเป็นต้องมีเข้าไว้เพื่อเข้าร่วมการแข่งขันในวันรุ่งขึ้น มังกรได้ฟังดังนั้นจึงบอกกับไก่ว่า “เขานั้นศีรษะของเจ้า มีไว้ก็เป็นส่วนเกิน ลำพังอาศัยขนอันสวยงามบนตัวเจ้าก็เพียงพอแล้ว” ไก่ได้ฟังคำพูดเยินอยู่นั้นก็รู้สึกดีใจ จึงตกใจที่มังกรยืนเข้าของตน แต่อย่างไรก็ตามไก่ก็ยังคงรู้สึกเสียดายเข้าอันสวยงามของตนเองอยู่

ทันใดนั้นมีตะขาบเลือยผ่านมา ตะขาบบอกกับไก่ว่า

“你就把角借给龙吧，你要是不放心，由我做保怎么样？”

“你就把角借給龍吧，你要是不放心，由我做保怎麼樣？”

Nǐ jiù bǎ jiǎo jiè gěi lóng ba, nǐ yào shì bù fàngxīn, yóu wǒ zuòbǎo zěnme yàng?  
你 就 把 角 借 给 龙 吧，你 要 是 不 放 心，由 我 做 保 怎 样？

หนึ่ง จ้า ป้า เจี้ยว เจี้ย เกี้ย หลง ป่า, หนึ่ง เย่าช้อ ปู ฟังชิน, โลยา อ้า จ้าว เป่า เ�ี้น เมะ ยะ ย่าง ?

“เจ้าให้มังกรยืนเข้าไปเถอะ แต่ถ้าเจ้ายังไม่สบายใจ ฉันขอเอาตัวเองเป็นประกัน เจ้าจะว่าอย่างไร?”

ไก่ได้ยินดังนั้นจึงยอมมอบเข้าของตนเองให้มังกรยืน มังกรสัญญาว่า หลังการแข่งขันเสร็จสิ้นจะมอบเข้าคืนให้กับไก่

ในการแข่งขันในวันต่อมา มังกรได้รับคัดเลือกให้เป็นสัตว์สัญลักษณ์ลำดับที่ 5 ส่วนไก่ลับได้รับเลือกให้เป็นสัตว์สัญลักษณ์ลำดับที่ 10 ไก่รู้สึกเสียใจเป็นอย่างมากที่ยอมให้มังกรยืนเข้าไป หลังการแข่งขันเสร็จสิ้น ไก่จึงรับไปทางเข้าคืนมาจากมังกร เมื่อมังกรเห็นว่าไก่จะมาทางเข้าคืนไป ก็รู้สึกเสียดายเข้าอันสวยงามเป็น

อย่างยิ่ง มังกรจึงรับกระโดดลงไปในน้ำลึกและแอบอยู่ใต้น้ำไม่กล้าแสดงตัวอีก ส่วนไก่นั้น เมื่อไม่สามารถตามลงไปทางเข้าคืนจากมังกรได้ มังกรจึงไปหาตัวเข้า เมื่อตัวเข้าได้ทราบเรื่องราวที่ไก่เล่าให้ฟัง ก็ไม่รู้จะช่วยอย่างไรได้จึงบอกกับไก่ว่า

“你还得找龙去讨要你的角，他硬是不还，我有什么办法呢？”

“你還得找龍去討要你的角，他硬是不還，我有什麼辦法呢？”

Nǐ hái děi zhǎo lóng qù tǎoyào nǐ de jiǎo, tā yìngshì bù huán, wǒ yǒu shénme bànfǎ ne?

หนึ่ง ไห เ�ดี้ย จ้า หล ชวี ถ้าวเอ่า หนึ่ง เ�โอะ เ�ียว, ทา ยิ่ง จื้อ ปู ญุ่วาน, อ้า โลယ ເນີມເມະ ປັ້ນຝ່າ ແນຂອບ?

“ยังไงจะ เจ้าก็ต้องไปทางเข้าคืนจากมังกรเอง ถ้าเข้าไม่ยอมคืนให้จริงๆ ฉันก็ไม่รู้จะช่วยเจ้าได้อีกไร่เมื่อนั้น” พูดเสร็จ ตะขาบก็มุขหายลงไปในดิน

ตั้งแต่นั้นมา บนหัวของไก่ตัวผู้จึงไม่มีเขา จนมีเพียงแต่หงอนสีแดงเท่านั้น ทุกๆ เช้า ไก่จะร้องตะโกนเสียงดังว่า

“龙哥哥，角还我！”

“龍哥哥，角還我！”

Lóng gēge, jiǎo huán wǒ!

หลง เ�อເກອະ, ເເຈ້ວ ອຸວ້າ ອົ້ວ !

“มังกร เอกเข้าของฉันคืนมา” และในยามปิกตีไก่จะก้มมองทางเข้าตามพื้นดินเพื่อจิกกิน

หลังการแข่งขันเสร็จสิ้น เทพแห่งสวรรค์ได้ประกาศให้สัตว์สิบสองชนิดเป็นสัตว์สัญลักษณ์ประจำปีนักษัตร ซึ่งสัตว์ทั้งสิบสองชนิดได้แก่

鼠 / 鼠	shǔ	ชู	ชวด (หนู)
牛 / 牛	niú	โนว	ชลุ (วัว)
虎 / 虎	hǔ	หู	ชาล (เสือ)
兔 / 兔	tù	තູ	ເຕາະ (กระต่าย)
龙 / 龍	lóng	หลง	ມະໄຮງ (มังกร)
蛇 / 蛇	shé	ເຊອ	ມະເສິ້ງ (งู)
马 / 馬	mǎ	ໜໍາ	ມະເມີຍ (ม้า)
羊 / 羊	yáng	ຫຍາງ	ມະແມ (แพะ)
猴 / 猴	hóu	ໂຫວ	ວອກ (ลิง)
鸡 / 雞	jī	ຈີ	ຮະກາ (ไก)
狗 / 狗	gǒu	ໄກ່	ຈອ (สุนัข)
猪 / 豬	zhū	ຈຸ	ກຸນ (หมู)



# มีสุข ใช้ชีวิต

มหาวิทยาลัย  
เชียงใหม่ ต้องเดินคู่กัน

**ดาว** มหาวิทยาลัย  
เชียงใหม่ กองจรา

**ฉ.** ร่วมส่งเสริมความสุขในชีวิต ผ่าน  
ชีวิต หน้าที่ทางอาชญากรรม นักศึกษาชั้นปีที่ ๑  
คณะบริหารธุรกิจ จำกัดมหาวิทยาลัย  
แม่ฟ้าหลวง จ.เชียงราย และขอเชิญ  
ครูของค่าเหนื่อยรองอันดับ ๑ จากการ  
ประมวลความเห็นชอบของค่า เนื่องจาก  
เป็นคนเชิงใหม่ เกิดและได้ที่นี่ คุณ  
พ่อท่านงานชนิด้า ล้วนคุณแม่เป็น  
คุณครูสอนนักเรียนตามต้อง ตอบแทนให้  
เรียนที่ประเทศนานาชาติ

เมื่อว่าด้วยนี่เป็นช่วงของการรับ  
ฟ้าเรื่องการเรียน เหตุการณ์เป็น  
ภาษาอังกฤษทั้งหมด ให้ต้องติดตาม  
ส่วนใหญ่ก็สอนภาษาของปีหนึ่งจะยาก  
กว่าตอนอื่นๆ

“เรารับรู้ว่าชีวิตนักศึกษาตัวอย่าง แต่ก็  
เน้นไปที่คุณภาพที่คุณภาพชีวิตให้มีอ  
เรียนหนักก็เลยต้องห้ามออกกำลัง  
กาย ด้วยการรับรองสถานที่ห้องออกกำลัง  
และเข้ามาพัฒนาในมหาวิทยาลัย  
ร่างกายพร้อม ใจก็พร้อมเสมอสำหรับ  
การเรียนค่ะ” สาวน้อย noksuey ใจ

หน้าที่หลักในตอนนี้ มีสับสน  
บอกว่า คิดเรื่องเรียนเพียงอย่างเดียว  
ขอทำหน้าที่เรื่องเรียนให้สมบูรณ์แบบ  
โดยก่อน แต่เมื่อเวลาล่วง แรก  
พร้อมทำกิจกรรมควบคู่ไปกับการ  
เรียนบ้างพอสมควร โดยขอรับหน้าที่  
เป็นพี่เลี้ยงในงานมหาวิทยาลัย รวมถึง  
ออกเสียงตามสายเพื่อช่วยงานนัก  
ศึกษาไปพัฒนาชุมชนรอบราก  
มหาวิทยาลัย เพื่อเป็นการสร้าง  
สัมพันธ์อันดี วิถีความคิดก็คือ การ  
ช่วยชาวบ้าน พัฒนาผลิตภัณฑ์ของ  
ชาวบ้านให้ติดตลาดเป็นที่รู้จักมากขึ้น  
อาจาย์สอนว่า มหาวิทยาลัยเป็นส่วน  
หนึ่งของชุมชน ชุมชนดี มหาวิทยาลัย  
ก็จะดีด้วย ต้องพึ่งพาอาศัยเชิงกันและ  
กัน อย่างท้าทายและมีผลลัพธ์ดีต่อ  
ชุมชนดี มหาวิทยาลัยติดตามไม่ลับ

อนาคตหลังจากเรียนจบแล้วขอ  
ว่าอย่างจะไปเป็นอะไรก็ได้สักสิ่ง แต่อาจ  
จะไม่ได้เป็นเวลานานมาก เป็นการ  
ทำงานที่ท่วงจะได้ใช้ภาษาที่เรียนมา  
และถือเป็นการฝึกด้วยประสบการณ์  
จริงด้วยหลังจากนั้นความฝันนั้นอย่าง  
จะมีกรุกใจเล็กๆ เป็นของตนเองอยู่ที่  
บ้านเกิด

“รักเรียนใหม่ตั้งแต่ อากาศดี คนก็  
นิสัยใจเย็น น่ารัก เราเก็บเกี่ยวไว้  
ของเวลาอยู่ที่นี่”

aper



<http://www.thairath.co.th>



หนุนรายใหม่ ชลดา ศรีสุข พจก.หน้าบานมีนาคมหารือเดียบ  
แม่ฟ้าหลวง ร่วมกับประธานที่นิบธรรมงคล ศูนย์ส่งเสริมอุตสาหกรรมภาคที่ ๑ จัดการ  
ธุรกิจบนหลังคาด้วย “เตรียมสร้างผู้ประกอบการใหม่” สำหรับภาคใต้ปั้นปูประกอบการฯ  
ให้เต็มที่ น.เชิงราย เป็นการพัฒนา SMEs ให้เข้มแข็ง.



## มีการตอบจากอาจารย์

● แยกเปลี่ยนวิจัยอุดหนากรรรมเกษตร  
เชียงราย—เมื่อเวลา ๑๐.๐๐ น. วันที่ ๑๖ ต.ค.  
ท.ดร. วนัชพิริยะ อดีตกรรมการบริหารมหาลัยและมีภาระ  
กล่าวว่า งานทำวิชาชีพแม่ฟ้าหลวง เชียงราย ได้ร่วมมือ<sup>กับศาสตราจารย์ Dr. Herry Suhardiyanto อดีตกรรมการดี  
น้ำวิชาชีพ Bogor Agricultural University และ Dr. Sam Herodian. อดีตคณบดีวิศวกรรมเกษตร  
และเทคโนโลยี, Dr. Rinekoso Soekmadi อด.  
Dr. M. Faiz Syuaib เจ้าหน้าที่ฝ่ายวิชาการคณะวิศวกรรม  
เกษตรและเทคโนโลยี ประจำอินโดนีเซีย ทดลองเขียน  
MOU และเปลี่ยนนักศึกษาระหว่าง 2 มหาวิทยาลัย  
และร่วมมือทางวิชาการ การวิจัยค้นคว้าด้านอุดหนากรร  
กรรมเกษตร เพื่อให้การพัฒนาด้านการศึกษาเดินถูก  
ความคุ้นเคยไปทั่วโลกเป็นการเชื่อมความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทย  
ให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น.</sup>



มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง (มหาลัย) ร่วมกับคณะสงฆ์รังษีหัวดีเชียงราย ๑๐๘  
รุป จัดพิธีที่นุอยู่ที่อุโบสถร่วมบันทึกในแผ่นดินไทย และทำบุญทำนา  
บุญมหาชนครั้งประวัติศาสตร์แห่งภาคใต้ในประเทศไทย โดยมี  
วศ.ดร. วนัชพิริยะ ปลัดกระทรวงมหาดไทย นำร่อง ดำเนินการในพื้นที่.



# Health Tea

# “Ginger Black Tea”

อาการท้องเสียเป็นอาการปกติที่มักจะเกิดขึ้นเสมอในสภาพอากาศ เมื่อร้อนอย่างบ้าบ่าย ผู้อ่านทุกท่านคงเคยเจอกันมาบ้างมากน้อย แต่ถ้าต่างกันไป ใบชาไม่สรวยคุณช่วยบรรเทาอาการท้องเสียได้ โดยเฉพาะ ชาดำ เนื่องจากชาดำมี “สารกลุ่มแทนนิน” ที่ช่วยสมานเนื้อเยื่อบุผิวอ่อนๆ ของผนังลำไส้ที่กำลังถูกพิษจากเชื้อโรคหรือพิษจากอาหาร โดยจะทำปฏิกิริยาับยั้งเยื่อบุผิวที่กำลังอักเสบ ทำให้เกิดเป็นฟิล์มบาง ๆ คลุมเนื้อเยื่อ ของกระเพาะอาหารและลำไส้ไว้ไม่ให้สารพิษ หรือเชื้อโรคเข้าไปทำอันตราย เพิ่มเติมอีก ส่วนน้ำขิงจะช่วยทำให้ระบบห้องดีขึ้นจากการท้องเสีย Trendy Tea Menu ฉบับนี้จึงขอนำเสนอเมนูเครื่องดื่มชาที่เป็นสูตรผสม ระหว่างชาดำและน้ำขิง โดยดื่มน้ำร้อนอย่างสม่ำเสมอทุก 2 ชั่วโมง สามารถแก้อาการท้องเสียและปวดมวนท้องได้

ស៊ុបសម្រ

- น้ำชาดำเข้ม ๆ 3/4 ถ้วยดูง
  - น้ำแข็ง 1 ช้อนชีฟ
  - นำต้าลกวนดูหือน้ำดูดกรวยแดงตามชอบ ส่วนผสมน้ำแข็ง
  - ชิ้นแก้วหั่นเกร็น 5 - 6 แกรน
  - น้ำเปล่า 1 ช้อนโต๊ะ

২৫৮

1. ต้มน้ำเปล่าพอร้อน ใส่ขิงแก่ลงไป ต้มด้วยไฟปานกลาง เป็นเวลาประมาณ 10-15 นาที หรือจนกว่าน้ำขิงออกสีชาติเป็นเหลือง มีกลิ่นหอม
  2. ผสมน้ำชาดำ น้ำขิง เติมน้ำตามภาชนะหรือน้ำตามทรายแดง ตามชอบ ดื่มขณะร้อน

(ขอขอบคุณข้อมูลดีๆ จาก <http://guru.google.co.th/guru/thread?tid=1a90e85f6e78bc15> และเมนูเครื่องดื่มจากหนังสือ Profitable gourmet TEA, สำนักพิมพ์แม่บ้าน)



ประกอบด้วยสารสำคัญเรียกว่า โพลิฟีโนล (Polyphenols) ซึ่งมีคุณสมบัติในการต้านเชื้อแบคทีเรีย โพลิฟีโนล มีฤทธิ์ทำลายเยื่อหุ้มเซลล์ของแบคทีเรีย การดื่มน้ำสามารถบรรเทาโรคอุจจาระร่วงที่มาพร้อมกับถuhlได้ โดยโพลิฟีโนลสามารถมาสปอร์ของ Clostridium botulinum ซึ่งเป็นสาเหตุของโรคอาหารเป็นพิษ และยังสามารถฆ่าแบคทีเรียที่ทนความร้อน เช่น Bacillus subtilis, B. cereus, Vibrio parahaemolyticus และ C. perfringens

มีรายงานการศึกษาฤทธิ์ของชาต่อการรักษาอาการอุจจาระร่วงพบว่า การดื่มน้ำชาสามารถต้านอาการอุจจาระร่วงได้ เมื่อให้อาสาสมัครจำนวน 12 ราย ดื่มน้ำชา 2,000 มิลลิลิตร/วัน/คน เป็นเวลา 1 สัปดาห์ พบว่าบรรเทาอาการอุจจาระร่วงได้ เมื่อให้สารสกัดชาด้วยน้ำร้อน (ประกอบด้วย polyphenol > 20%) กับถuhlวันละอายุ 10-30 วัน ในขนาด 1.5 กรัม/วัน/ตัว พร้อมกับนม เป็นเวลา 4 สัปดาห์ พบว่าสามารถลดอัตราการเกิดโรคท้องร่วงในถuhlวันได้อย่างมีนัยสำคัญ นอกจากนี้ยังพบว่าชาช่วยส่งเสริมการเจริญเติบโตของเชื้อแบคทีเรียกลุ่ม Bifidobacterium, Lactobacillus และ Enterobacteriaceae เมื่อให้ชาซึ่งกับถuhlวันโดยการกรอกเข้ากระเพาะอาหารวัว ในขนาด 1.5 กรัม/ตัว พบว่ามีฤทธิ์ต้านอาการท้องร่วงได้ดี

การศึกษาฤทธิ์การต้านเชื้อแบคทีเรียพบว่า สารสกัดชาด้วยน้ำร้อน มีฤทธิ์ต้านเชื้อแบคทีเรีย Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Staphylococcus aureus, Salmonella enteritidis, Salmonella typhi, Salmonella typhimurium, Shigella dysenteriae, Shigella flexneri, Staphylococcus aureus (สายพันธุ์ methicillin resistance), Staphylococcus epidermidis, Vibrio cholerae, Vibrio spp. ที่เจริญในอาหารเลี้ยงเชื้อ สารสกัดชาด้วยน้ำร้อนที่ระดับความเข้มข้น 5 มิลลิกรัม/ajan เพาะเชื้อ เมื่อทำการทดสอบกับแบคทีเรียที่เป็นสาเหตุของโรคท้องร่วงที่แยกจากผู้ป่วยทั้งหมด 8 ชนิด (57 สายพันธุ์) พบว่าค่าความเข้มข้นต่ำสุดของสารสกัดที่สามารถต้านเชื้อแบคทีเรียได้ (MIC) อยู่ในช่วงน้อยกว่า 1.06 จนถึงมากกว่า 50 มิลลิกรัม/มิลลิลิตร

จากการทดลองนำชาจากแหล่งต่างๆ มาสกัดด้วยน้ำและทดสอบฤทธิ์ต้านเชื้อแบคทีเรีย พบว่าสารสกัดชาทุกชนิดมีฤทธิ์ต้านเชื้อแบคทีเรีย Staphylococcus aureus และมีฤทธิ์ฆ่าเชื้อแบคทีเรียในกลุ่ม Staphylococcus และ Yersinia enterocolitica นอกจากนี้ยังมีรายงานว่าชา มีฤทธิ์ต้านเชื้อแบคทีเรียที่ทำให้เกิดโรคท้องร่วงได้หลายชนิด โดยพบว่า สารสกัดชาเขียวญี่ปุ่นมีฤทธิ์ต้านเชื้อแบคทีเรีย Staphylococcus aureus, Staphylococcus epidermidis, Vibrio cholerae, Vibrio parahaemolyticus, Vibrio mimicus, Campylobacter jejuni, Plesimonas shigelloides, Salmonella typhimurium และ Salmonella typhi ส่วนสารสกัดชาดำ และชาเขียว มีฤทธิ์ต้านเชื้อแบคทีเรียที่ทำให้เกิดโรคท้องร่วงได้หลายชนิด และมีฤทธิ์ฆ่าเชื้อแบคทีเรีย Vibrio cholerae, Salmonella typhimurium และ Salmonella typhi ได้เช่นเดียวกัน จากการทดลองพบว่า epigallocatechin (EGC), epigallocatechin gallate (EGCG) และ epicatechin gallate (ECG) เป็นสารสำคัญในการออกฤทธิ์ต้านเชื้อแบคทีเรีย ในขณะที่ theaflavin และ theaflavin gallates เป็นสารออกฤทธิ์ต้านเชื้อแบคทีเรียในชาด้วย

การศึกษาฤทธิ์ต้านเชื้อแบคทีเรียที่ทำให้เกิดโรคท้องร่วงของสารสกัดชาด้วยethanol (70%) พบว่าสารสกัดมีฤทธิ์ต้านเชื้อแบคทีเรีย

Staphylococcus aureus, Streptococcus faecalis, Escherichia coli, Shigella flexneri, Salmonella typhi, Vibrio cholerae (สายพันธุ์ El Tor), Vibrio parahaemolyticus และ Aeromonas hydrophila

จากการศึกษาวิจัยข้างต้น จะเห็นว่าชา มีฤทธิ์ต้านเชื้อแบคทีเรียที่ทำให้เกิดโรคอุจจาระร่วง การดื่มน้ำชาจึงสามารถช่วยลดและบรรเทาโรคอุจจาระร่วงที่มาพร้อมกับหนอนได้ อย่างไรก็ตามความสามารถป้องกันโรคอุจจาระร่วงได้ โดยดูแลสุขภาพอนามัยให้แข็งแรง ออกกำลังกายสม่ำเสมอ พักผ่อนให้เพียงพอ รับประทานอาหารที่ปุงสุกใหม่ ๆ สะอาด ไม่มีแมลงวันตอม นอกจากนี้การดื่มน้ำจะช่วยลดอุจจาระ และการล้างมือฟอกสนูป ให้สะอาดก่อนรับประทานอาหารทุกครั้ง ยังช่วยป้องกันไม่ให้เกิดโรคอุจจาระร่วงได้อย่างดีอีกด้วย

### เอกสารอ้างอิง

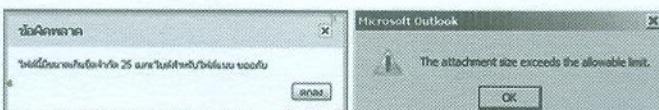
- Hojgaard L, Arffmann S, Jorgensen M, Krag E. Tea consumption: a cause of constipation. *Brit Med J* 1981;282(6267):864.
- Ishihara N, Mamiya S, Aoi N, et al. Effect of administration of green tea hot water extract on prevention of growing dairy calves from non-infectionous diarrhea. *Chikusan No Kenkyu* 1996;50(1):275-8.
- Ishihara N, Akachi S. Green tea extract as a remedy for diarrhea in farm-raised calves. *Chem Appl Green Tea* 1997;137-44.
- Zhang YG, Lu FY. Antibacterial effect of tea tannin and its effect on isolated bowel movement. *Yao Hsueh T'ung Pao* 1982;17(4):248.
- Hamilton-Miller JMT. Antimicrobial properties of tea (*Camellia sinensis* L.). *Antimicrob Agents Chemother* 1995;39(11):2375-7.
- พงษ์จักษร บูรณินทุ ธรรมชัย คำสุคนธ์ มาลิน จุลศิริ. การต้านเชื้อแบคทีเรียที่ทำให้เกิดโรคท้องร่วงของสารสกัดน้ำของสมุนไพรที่น้ำทับปุงเป็นเครื่องดื่ม. โครงการพัฒนา คณะเภสัชศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล, 2534.
- Yam TS, Shah S, Hamilton-Miller JM. Microbiological activity of whole and fractionated crude extracts of tea (*Camellia sinensis*), and of tea components. *FEMS Microbiol Lett* 1997;152(1):169-74.
- Toda M, Okubo S, Ohnishi R, Shimamura T. Antibacterial and bactericidal activities of Japanese green tea. *Nippon Saikogaku Zasshi* 1989;44(4):669-72.
- Shetty M, Subbannayya K, Shivananda PG. Antibacterial activity of tea (*Camellia sinensis*) and coffee (*Coffee arabica*) with special reference to *Salmonella typhimurium*. *Commun Dis* 1994;26(3):147-50.
- Grisanapan W, Chulasiri M. A preliminary study of antidiarrheal plants: I antibacterial activity. *Mahidol J Pharm Sci* 1989;10(4):199-23.

# ก้าวทัน

# เทคโนโลยีค่ายօขนาดไฟล์เอกสาร Ms Office (เวอร์ชัน 2003 ขึ้นไป) ให้ เลิกสุดๆ

**"ไฟล์คุณมีขนาดใหญ่เกินกำหนด ไม่สามารถส่งผลให้ได้"**

ข้อความนี้หลาย ๆ คนคุุณเคยเป็นอย่างตื่นจากการแนบไฟล์ส่งทางอีเมลแล้วเกิดปัญหาไฟล์ขนาดใหญ่เกินไปทำให้ส่งอีเมลไม่ได้ การที่ไฟล์เอกสารขนาดใหญ่นั้นนักจากจะเกิดปัญหาในกรณีส่งอีเมลแล้ว ยังก่อให้เกิดปัญหาอื่นๆ ตามมาอีกมากมาย เช่นกัน อาทิเช่น เชฟไส่ Thumb Drive ไม่พอ สะสมไฟล์จำนวนมากทำให้เปลืองพื้นที่ Hard disk หรือการเปิดไฟล์ขนาดใหญ่ก็ทำให้เครื่องรันได้ช้าลง เป็นต้น



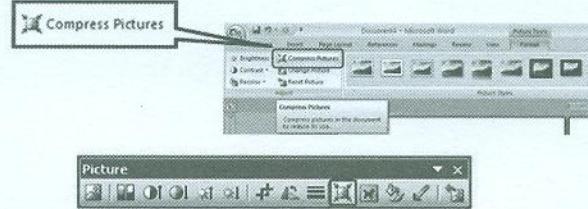
Gmail หรือ Hotmail เองก็ยังมีข้อกำหนดขนาดไฟล์ที่จะส่ง

สำหรับหัวข้อของปัญหาไฟล์ MS Office เช่น MS Word หรือ MS PowerPoint มีขนาดใหญ่ ก็ต้องการใช้ภาพประกอบที่มีคุณภาพสูง หรือไฟล์ขนาดใหญ่เกินจำเป็น หากใช้ภาพประกอบจำนวนมากก็จะทำให้ไฟล์เอกสารเหล่านั้นมีขนาดใหญ่ตามไปด้วย บัญญาแบบนี้มีวิธีแก้ไขอย่างไรได้บ้างหนอ...



ตัวอย่างสร้างไฟล์ MS WORD วางภาพขนาด 1 MB แล้ว Save ไฟล์ที่มีขนาด 456 KB และเมื่อวาง 2 ภาพ ไฟล์จะใหญ่ขึ้นเป็น 820 KB ยิ่งภาพมากเท่าไรไฟล์ใหญ่เท่านั้นไปด้วย

วิธี "Compress Pictures" (ลดขนาดไฟล์อัตโนมัติ) ที่อยู่ใน MS Office สามารถปัญหาไฟล์ขนาดใหญ่จากรูปภาพเหล่านี้ได้ ด้วยวิธีแบบอัตโนมัติคุณภาพและความสวยงามลงในระดับหนึ่ง วิธีใช้ก็แสนจะง่ายดาย เมื่อคุณวางภาพประกอบลงใน MS Office ให้กดเลือกที่ภาพนั้น จากนั้นไปที่เมนู Picture Tools > Format > Compress Pictures



เมนู และไอคอนใน MS Office เพื่อเรียกใช้งาน "Compress Pictures"

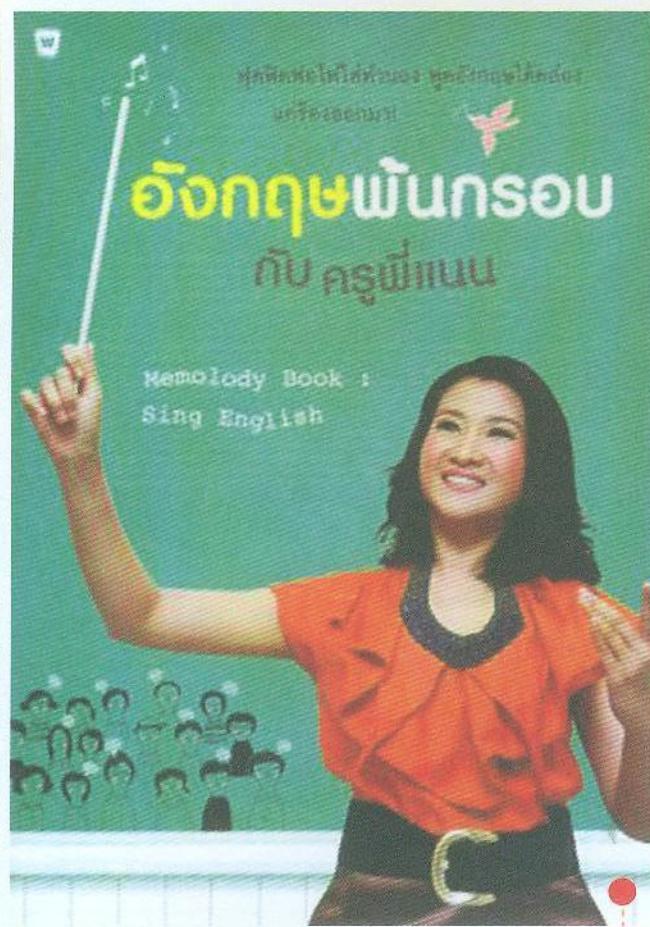
จากนั้นจะมีหน้าต่างขึ้นมาถามว่า จะลดขนาดไฟล์ไม่ ให้เลือก "OK" จากนั้น Save ไฟล์ เราจะได้ไฟล์ MS WORD ที่มีขนาดเดิมลงอย่างเห็นได้ชัด



ภาพหน้าต่างยืนยันการลดขนาด หากติ๊กถูกแสดงว่าคุณต้องการลดขนาดเฉพาะภาพนั้น ถ้าไม่ติ๊กถูกคือ ลดขนาดภาพทุกภาพที่อยู่ในไฟล์

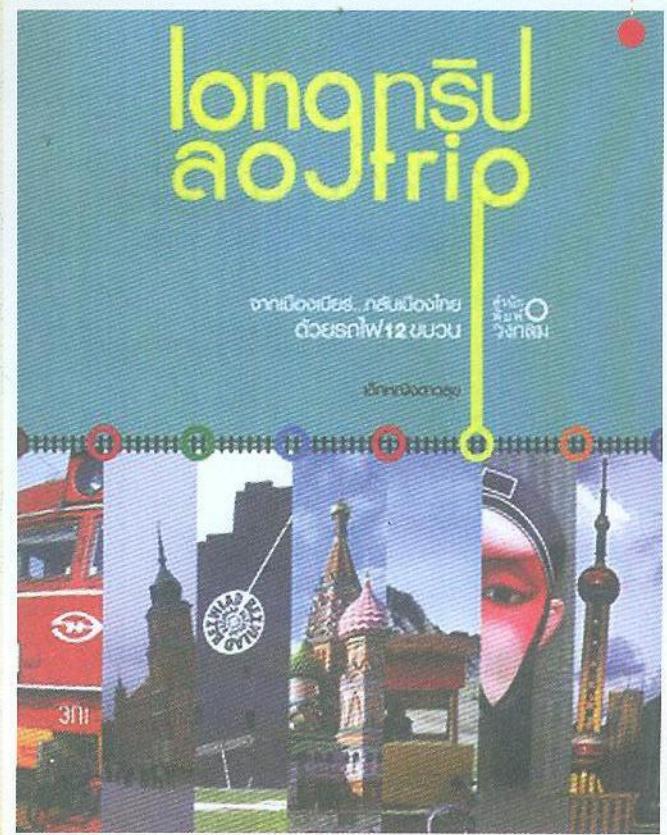
หากไฟล์ตัวอย่างเดิมไฟล์ขนาด 800 KB เมื่อทำ Compress pictures แล้วเหลือแค่เพียง 67 KB เท่านั้น เอ๊าใจ! ขนาดไฟล์ลดไปถึง 92% !!! แบบนี้ต้องลองไปทำแล้ว อย่าลืมทุกครั้งที่ Save ไฟล์ใน MS Office อย่าลืม Compress Pictures ด้วยทุกครั้ง

# || แบบหนังสือ >>



ถ้าภาษาอังกฤษยังเป็นวิชาที่เรารู้สึกเหมือนถูกบังคับให้ทำ เวลาที่อาจจะรู้สึกไม่อยากทำ แต่กับสิ่งที่เรารัก เรายังลับอย่างรู้สึก ชวนชวย ใจ เป็นพูน พัฒนา พยายามโดยอัตโนมัติ สุดท้าย เมื่อเราร่านญี่ปุ่น เก่งขึ้น ก็มีคนมาชม เมื่อเรารู้สึกดีกับตัวเอง ว่าเราเก่งขึ้น เราเก็บรักษาไว้ที่จะทำมันมากขึ้น ไม่ว่าเรื่องอะไร ในโลก ความเก่งมันเริ่มมาจากตรงนี้แหละค่ะ ... พบทกับ อังกฤษ พั่นกรอบกับครูพี่แนน ... พุตพิตฟอร์ไฟใส่ทำงาน ผุดอังกฤษ ได้คล่องแคล่วของอุกมา!! 49 บาทเจอะจ้า

นอกจากการเดินทางของชีวิตที่แสนยาวแล้ว มนุษย์ก็มักหาเวลา..ลื้นบ้าง..yawning เพื่อออกเดินทางไปหาอะไรดีๆ เช่นมาเติมประสบการณ์ของตัวเองนั้นถือเป็นมนุษย์ที่มีอิจฉาที่สุด ประสบการณ์ของผู้เขียนที่คุ้ยเคยราวกัน 30 วัน กับระยะทางยาวๆ ที่วัดได้กว่าครึ่งโลกແแมงยังใช้รถไฟเป็นหลัก โดยปักธง สถานที่กันที่ยอดนี้ ฝ่านไปแลนด์ เช้าไปจีน ฝ่านลาวา และกลับเข้าสู่เมืองไทย เรากำติดตามการเดินทางครั้งนี้เพื่อสร้างแรงบันดาลใจให้กับตัวเองกับดีกว่า



# ปฏิทินกิจกรรม ประจำเดือนกรกฎาคม 2554

27 มิถุนายน – 19 กรกฎาคม 2554

- โครงการสอนภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร  
ขั้นพื้นฐาน “สำนักงานสรรพากรพื้นที่เชียงราย”
  - เจ้าหน้าที่สรรพากร จังหวัดเชียงราย
  - ศูนย์ภาษาและวัฒนธรรมจีนสิรินธร

1 กรกฎาคม 2554

- กิจกรรมเตรียมความพร้อมก่อนการสมัครงาน  
หัวข้อ “สมัครงานในใจ ใครๆ ก็เรียกว่า”
  - นักศึกษาสนใจศึกษา
  - ส่วนจัดหางานและฝึกงานของนักศึกษา

1 – 5 กรกฎาคม 2554

- การอบรมพัฒนาศักยภาพนักศึกษาเพื่อการ  
แข่งขันทางวิชาการ (Network Skill Competition)
  - นักศึกษา
  - สำนักวิชาเทคโนโลยีสารสนเทศ

7 กรกฎาคม 2554

- แนะนำการศึกษา ณ โรงเรียนเทิงวิทยาคม
  - ครุ นักเรียน
  - ส่วนบันนักศึกษา
- พิธีถวายเทียนพรรษาและผ้าอาบน้ำฝน  
ประจำปี 2554
  - ผู้บริหาร อาจารย์ บุคลากร นักศึกษา  
บุคคลทั่วไป
  - ส่วนสารบรรณคำนิยามและนิติการ
- TOEIC test
  - นักศึกษา บุคลากร บุคคลทั่วไป
  - ส่วนพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

8 – 10 กรกฎาคม 2554

- โครงการ SINGHA BIZ COURSE (ช่วงที่ 1)
  - ผู้ประกอบการร้านอาหาร โรงแรม  
และการท่องเที่ยว
  - ศูนย์บริการวิชาการ

9 กรกฎาคม 2554

- โครงการนิรภัยวิชาการประจำปี พ.ศ.2554  
“โครงการแต่งหน้าสวยสมบุคคลิก  
PERSONALITY MAKEOVER”
  - นักศึกษา และบุคคลทั่วไป
  - ศูนย์บริการวิชาการ
- กิจกรรม Freshmen day and  
Freshmen night party
  - นักศึกษา
  - ส่วนพัฒนานักศึกษา

9 กรกฎาคม – 17 กันยายน 2554

- โครงการทดลองสอบ SHK และ  
YCT โรงเรียนจีนต่างๆ ในจังหวัดเชียงราย
  - นักเรียน นักศึกษา
  - ศูนย์ภาษาและวัฒนธรรมจีนสิรินธร

10 – 27 กรกฎาคม 2554

- โครงการ “ดิวเสริมเพิ่มกำลังใจ”  
ก่อนสอบกลางภาคเรียนที่ 1/2554
  - นักศึกษา
  - สำนักงานให้คำปรึกษาและช่วยเหลือนักศึกษา

15 – 17 กรกฎาคม 2554

- อบรมเชิงปฏิบัติการ หลักสูตร  
“การเพิ่มศักยภาพการผลิตอาหารปลอดภัย  
ด้วย GMP และ HACCP”
  - คณาจารย์ นักศึกษา และบุคคลทั่วไป
  - สำนักวิชาชุดสถานกรรมเกษตรฯ

19 กรกฎาคม 2554

- พิธีทานหาแม่ฟ้าหลวงและพิธีมอบทุน  
การศึกษาประจำปี 2554
  - ผู้บริหาร อาจารย์ บุคลากร นักศึกษา บุคคลทั่วไป
  - สำนักงานบริการอำนวยการและนิติการ

20 – 24 กรกฎาคม 2554

- การจัดการแข่งขันกีฬามิตรภาพระหว่าง  
สถาบันอุดมศึกษาไทย-มาเลเซีย ครั้งที่ 4
  - นักกีฬาสถาบันอุดมศึกษาประเทศไทยและ  
มาเลเซีย
  - ศูนย์บริการวิชาการ สำนักพัฒนานักศึกษา

23 กรกฎาคม – 6 สิงหาคม 2554

- โครงการพัฒนาศักยภาพกีฬาเบลเยี่นนิส  
และศิลปะป้องกันตัววูซู จากวิทยากรพลศึกษา  
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ประเทศไทย
  - นักเรียน นักศึกษา บุคคลทั่วไป
  - ศูนย์ภาษาและวัฒนธรรมจีนสิรินธร



มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง

333 หมู่ 1 ตำบลท่าสุด อำเภอเมือง จังหวัดเชียงราย 57100  
โทรศัพท์ 0 5391 6000 โทรสาร 0 5391 6034

จำนวนผู้รับส่งรายเดือน  
ใบอนุญาตที่ 2/2542 ปต.บ้านคุ้

## ติดตาม รายการสารคดี ตามรอย...แม่ฟ้าหลวง

ทางสถานีวิทยุโทรทัศน์แห่งประเทศไทย NBT ออกอากาศทุกวันพุธ เวลา 13.55-14.00 น.

และเชยรับฟังข่าวสาร สาระบันเทิง ผ่านทาง

รายการรอบรั้วฟร. FM 90.75 MHz วันจันทร์-ศุกร์ เวลา 16.00-17.00 น.

รายการวันนี้เชียงราย FM 90.75 MHz วันเสาร์-อาทิตย์ เวลา 10.30-11.00 น.

รายการ Music Box FM 92.25 MHz วันจันทร์-ศุกร์ เวลา 13.00-16.00 น.

ข้อเสนอแนะ ส่วนประชาสัมพันธ์

โทรศัพท์ 0 5391 7034, 0 5391 7037

โทรสาร 0 5391 7049

E-mail & Facebook : mfu\_pr@hotmail.com

<http://www.mfu.ac.th>